

KOMMISJONSDIREKTIV 2000/3/EF**2001/EØS/51/22****av 22. februar 2000****om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 77/541/EØF om bilbelter og sikringsutstyr i motorvogner(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 70/156/EØF av 6. februar 1970 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av motorvogner og deres tilhengere⁽¹⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 98/91/EF⁽²⁾,

under henvisning til rådsdirektiv 77/541/EØF av 28. juni 1977 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om bilbelter og sikringsutstyr i motorvogner⁽³⁾, sist endret ved kommisjonsdirektiv 96/36/EF⁽⁴⁾, særlig artikkel 10, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Direktiv 77/541/EØF er et av særdirrektivene i henhold til den framgangsmåte for EF-typegodkjenning som ble innført ved direktiv 70/156/EØF. De bestemmelser om kjøretøysystemer, deler og tekniske enheter som er fastsatt i direktiv 70/156/EØF, får derfor anvendelse på direktiv 77/541/EØF.
- 2) På grunn av den tekniske utvikling er det mulig å bedre beskyttelsen for passasjerene ved å kreve at det monteres trepunktsbelter med strammere for alle seter i motorvogner i gruppe M1.

- 3) Fellesskapet tiltrådte ved rådsbeslutning 97/836/EF⁽⁵⁾ avtalen om De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa (ECE) om vedtakelse av ensartede tekniske krav for kjøretøyer med hjul, utstyr og deler som kan monteres og/eller brukes på kjøretøyer med hjul og vilkårene for gjensidig anerkjennelse av godkjenninger gitt på grunnlag av disse kravene, inngått i Genève 20. mars 1958, revidert 16. oktober 1995.
- 4) Ved sin tiltredelse til den reviderte avtalen tiltrådte Fellesskapet en fastsatt liste over reglementer vedtatt i henhold til avtalen. På listen er UN/ECE-reglement nr. 44 om godkjenning av sikringsutstyr for barn i motorvogner (barnesikringsutstyr).
- 5) Krav med hensyn til beskyttelse av barn bør inkluderes, og vedleggene til direktiv 77/541/EØF bør derfor endres ved at det innføres bestemte krav med hensyn til barnesikringsutstyr basert på UN/ECE-reglement nr. 44. Av klarhetshensyn bør de samlede vedlegg til direktiv 77/541/EØF erstattes.
- 6) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for tilpasning til den tekniske utvikling nedsatt ved direktiv 70/156/EØF —

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 53 av 25.2.2000, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 103/2000 av 30. november 2000 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europaiske Fellesskaps Tidende nr. 8 av 15.2.2001, s. 1.

⁽¹⁾ EFT L 42 av 23.2.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 11 av 16.1.1999, s. 25.

⁽³⁾ EFT L 220 av 29.8.1977, s. 95.

⁽⁴⁾ EFT L 178 av 17.7.1996, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 346 av 17.12.1997, s. 78.

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Vedleggene til direktiv 77/541/EØF erstattes med vedleggene til dette direktiv.

Artikkel 2

1. Fra 1. oktober 2000 kan ikke medlemsstatene med begrunnelse i bilbelter og sikringsutstyr

- nekte å gi EF-typegodkjenning eller nasjonal typegodkjenning for en type motorvogn, bilbelte, sikringsutstyr eller barnesikringsutstyr, eller
- forby registrering, salg eller ibruktaking av kjøretøyer, eller salg eller ibruktaking av bilbelter, sikringsutstyr eller barnesikringsutstyr,

dersom bilbeltene og sikringsutstyret eller barnesikringsutstyret oppfyller kravene i direktiv 77/541/EØF, som endret ved dette direktiv.

2. Med virkning fra 1. oktober 2001

- skal medlemsstatene ikke lenger gi EF-typegodkjenning, og
- kan medlemsstatene nekte å gi nasjonal typegodkjenning

for en type kjøretøy dersom kravene i direktiv 77/541/EØF, som endret ved dette direktiv, ikke er oppfylt med hensyn til barnesikringsutstyr og montering av bilbelter for alle sitteplasser i kjøretøyer i gruppe M1, herunder eventuelt integrert barnesikringsutstyr.

Kravet om trepunktsbelter for alle sitteplasser i M1-kjøretøyer får imidlertid anvendelse med virkning fra 1. april 2002. Inntil nevnte dato gjelder kravene for montering av belter i M1-kjøretøyer fastsatt i vedlegg XV til direktiv 77/541/EØF, som endret ved direktiv 96/36/EF.

3. Med virkning fra 1. oktober 2002

- skal medlemsstatene anse samsvarssertifikater som følger nye kjøretøyer i gruppe M1 i henhold til direktiv 70/156/EØF, for ikke lenger å være gyldige i henhold til artikkel 7 nr. 1 i nevnte direktiv, og nekte registrering, salg eller ibruktaking av nye kjøretøyer som ikke følges av et gyldig samsvarssertifikat i henhold til direktiv 70/156/EØF, med mindre artikkel 8 nr. 2 i nevnte direktiv påberopes,
- kan medlemsstatene nekte registrering, salg eller ibruktaking av nye kjøretøyer i gruppe N1 og M2 med en masse på 3,5 tonn eller mindre med hensyn til eventuelt montert integrert barnesikringsutstyr,

med begrunnelse i bilbelter og sikringsutstyr, dersom de ikke oppfyller kravene i direktiv 77/541/EØF, som endret ved dette direktiv.

Kravet om trepunktsbelter for alle sitteplasser i M1-kjøretøyer får imidlertid anvendelse fra 1. oktober 2004. Inntil nevnte dato gjelder kravene for montering av belter i M1-kjøretøyer fastsatt i vedlegg XV til direktiv 77/541/EØF, som endret ved direktiv 96/36/EF.

4. Med virkning fra 1. januar 2001 får kravene i direktiv 77/541/EØF, som endret ved dette direktiv, med hensyn til integrert barnesikringsutstyr montert som originalutstyr i et kjøretøy anvendelse for formålene i artikkel 7 nr. 1 i direktiv 70/156/EØF.

Artikkel 3

1. Medlemsstatene skal innen 30. september 2000 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 4

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i
De Europeiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 2000.

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

For Kommisjonen

Erkki LIIKANEN

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG

Vedleggene til direktiv 77/541/EØF erstattes med følgende vedlegg:

«LISTE OVER VEDLEGG

- Vedlegg I: Virkeområde, definisjoner, EF-typegodkjenning av deler, monteringskrav
- Vedlegg II: Typegodkjenningsdokumenter
- Tillegg 1: Opplysningsdokument (deler)
- Tillegg 2: Opplysningsdokument (kjøretøyer)
- Tillegg 3: Typegodkjenningsdokument (deler)
- Tillegg 4: Typegodkjenningsdokument (kjøretøyer)
- Vedlegg III: EF-typegodkjenningsmerke for deler
- Vedlegg IV: Eksempel på utstyr for prøving av strammeres holdbarhet
- Vedlegg V: Eksempel på utstyr for prøving av låsing av strammere med nødlåsing
- Vedlegg VI: Eksempel på utstyr for prøving av strammeres støvbestandighet
- Vedlegg VII: Beskrivelse av vognen, setene, festene og stoppinnretningen
- Vedlegg VIII: Beskrivelse av prøvingsdukken
- Vedlegg IX: Prøvingsvognens retardasjonskurve
- Vedlegg X: Bruksanvisning
- Vedlegg XI: Prøving av felles spenne
- Vedlegg XII: Slitasje- og mikroglidningsprøvinger
- Vedlegg XIII: Korrosjonsprøving
- Vedlegg XIV: Prøvingenes kronologiske rekkefølge
- Vedlegg XV: Minstekrav for bilbelter og strammere
- Vedlegg XVI: Kontroll av produksjonssamsvar
- Vedlegg XVII: Krav til barnesikringsutstyr
- Vedlegg XVIII: Monteringskrav for barnesikringsutstyr

Tillegg: Teksten til vedlegg 13 (nr. 5.2 og tillegg 2) i UN-ECEs konsoliderte resolusjon R.E.3

VEDLEGG I

**VIRKEOMRÅDE, DEFINISJONER, EF-TYPEGODKJENNING AV
DELER, MONTERINGSKRAV**

0. VIRKEOMRÅDE

Dette direktiv får anvendelse på bilbelter og sikringsutstyr beregnet på montering i kjøretøyer som er i samsvar med definisjonen i vedlegg II til direktiv 70/156/EØF, og som skal brukes enkeltvis, dvs. som individuelt utstyr, av personer med kroppsbygning som voksne i forovervendte eller bakovervendte seter, og på barnesikringsutstyr konstruert for montering i kjøretøyer i gruppe M1 og N1.

1. DEFINISJONER

I dette direktiv menes med

- 1.1. «bilbelte» («belte»), en enhet som består av seler med en spenne som kan lukkes, justeringsinnretninger og monteringsdeler, som kan festes innvendig i en motorvogn, og som er konstruert for å redusere risikoen for skade på brukeren i tilfelle kollisjon eller plutselig hastighetsreduksjon ved at den begrenser kroppens bevegelsesmuligheter. En slik enhet betegnes vanligvis «belteenhet», en betegnelse som også omfatter alle innretninger som absorberer energi eller strammer belter,
 - 1.1.1. «hoftebelte», et belte som går over brukerens hofteparti,
 - 1.1.2. «diagonalbelte», et belte som går diagonalt over brystkassen fra hoften til motsatt skulder,
 - 1.1.3. «trepunktsbelte», et belte som er en kombinasjon av et hoftebelte og et diagonalbelte,
 - 1.1.4. «firepunktsbelte», en belteenhet som består av et hoftebelte og skuldereeler,
- 1.2. «beltetype», en gruppe belter som ikke skiller seg fra hverandre på vesentlige områder som
 - 1.2.1. stive deler (spenne, monteringsdeler, strammer osv.),
 - 1.2.2. selenes materiale, vevning, dimensjoner og farge,
 - 1.2.3. belteenhetens utforming,
- 1.3. «sele», en myk del som er beregnet på å holde igjen kroppen og å overføre belastninger til festene,
- 1.4. «spenne», en innretning med hurtigåpning som gjør det mulig for brukeren å holdes igjen av beltet. Spennen kan omfatte justeringsinnretningen, unntatt for spenner i firepunktsbelter,
- 1.5. «justeringsinnretning», en innretning som gjør det mulig å justere beltet etter den enkelte brukers behov og setets plassering. Justeringsinnretningen kan være en del av spennen, strammeren eller enhver annen del av bilbeltet,
- 1.6. «monteringsdeler», de deler av belteenheten, herunder de nødvendige festedeler, som gjør det mulig å feste belteenheten til festene,
- 1.7. «energiabsorberende innretning», en innretning som er beregnet på å fordele energi uavhengig av eller sammen med selen, og som er en del av belteenheten,

- 1.8. «strammer», en innretning som inneholder en del av eller hele selen til et bilbelte,
- 1.8.1. «strammer uten låsing (type 1)», en strammer der selen med liten kraft utenfra trekkes ut i full lengde, og som ikke gir mulighet for justering av den uttrukne selen,
- 1.8.2. «strammer med manuell opplåsing (type 2)», en strammer som brukeren må låse opp manuelt ved hjelp av en innretning for å kunne trekke ut den ønskede seletengde, og som låses automatisk når innretningen ikke lenger betjenes,
- 1.8.3. «strammer med automatisk låsing (type 3)», en strammer med mulighet for å trekke selen ut til ønsket lengde, og som automatisk tilpasser selen til brukeren når spennen lukkes. Selen kan trekkes lengre ut bare ved bevisst medvirkning fra brukeren,
- 1.8.4. «strammer med nødlåsing (type 4)», en strammer som under normale kjøreforhold ikke hindrer brukerens bevegelsesfrihet. Strammeren består av en justeringsinnretning for lengde som automatisk tilpasser selen til brukeren, og en låsemekanisme som eventuelt aktiveres ved
- 1.8.4.1. retardsjon av kjøretøyet (enkeltvirkende), eller
- 1.8.4.2. en kombinasjon av retardsjon av kjøretøyet, bevegelse av selen eller annen automatisk måte (dobbelvirkende),
- 1.8.5. «strammer med nødlåsing med forlenget reaksjonstid (type 4N)», en strammer av den typen som er definert i nr. 1.8.4, men som har særskilte egenskaper med hensyn til bruk i kjøretøyer i gruppe M2, M3, N1, N2 og N3⁽¹⁾,
- 1.8.6. «høydejusteringsinnretning for belte», en innretning som gjør det mulig å justere høyden til øvre selefører etter den enkelte brukers behov og setets plassering. En slik innretning kan anses som en del av beltet eller beltefestet,
- 1.9. «fester», de deler av kjøretøykonstruksjonen, setekonstruksjonen eller andre deler av kjøretøyet som bilbeltene skal festes til,
- 1.10. «kjøretøytype», motorvogner som med hensyn til bilbelter og sikringsutstyr ikke skiller seg fra hverandre på vesentlige områder som dimensjoner, form og materialer i delene i kjøretøykonstruksjonen, setekonstruksjonen eller andre deler av kjøretøyet der bilbeltene og sikringsutstyret er festet,
- 1.11. «sikringsutstyr», utstyr bestående av et sete festet til kjøretøykonstruksjonen på en hensiktsmessig måte og et bilbelte som har minst ett feste plassert på setekonstruksjonen,
- 1.12. «sete», en konstruksjon som kan være en integrert del av kjøretøykonstruksjonen, med tilhørende polstring, og som tjener som sitteplass for en voksen. Betegnelsen omfatter både separate seter og den del av en udelt seterad som tilsvarer en sitteplass,
- 1.12.1. «passasjer sete foran», alle seter som har «forreste H-punkt» i eller foran det vertikale tverrplan gjennom førerens R-punkt,
- 1.13. «setegruppe», et sete av typen udelt seterad eller separate seter montert side ved side (dvs. slik plassert at et av setenes framre fester er i flukt med et annet setes framre eller bakre fester eller befinner seg mellom dem) som tjener som sitteplass for én eller flere voksne,
- 1.14. «udelt seterad», en konstruksjon med tilhørende polstring som tjener som sitteplass for minst to voksne,

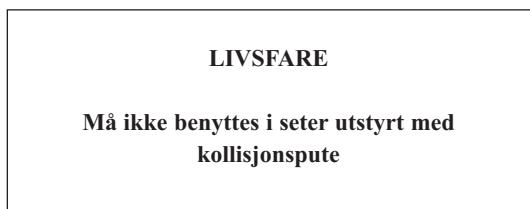
⁽¹⁾ Kjøretøygruppe som definert i vedlegg II A til direktiv 70/156/EØF.

- 1.15. «justeringsinnretning», innretningen som gjør det mulig å justere setet eller setedelene til en sittestilling som passer brukerens kroppsform. Særlig kan innretningen muliggjøre
- 1.15.1. forskyvning i lengderetningen,
- 1.15.2. forskyvning i høyden,
- 1.15.3. forskyvning i vinkel,
- 1.16. «setefester», systemet som fester seteenheden til kjøretøykonstruksjonen, herunder de berørte delene av kjøretøykonstruksjonen,
- 1.17. «setetype», en gruppe seter som ikke skiller seg fra hverandre på vesentlige områder som
- 1.17.1. setets konstruksjon, form, dimensjoner og materiale,
- 1.17.2. justeringsinnretningenes og låsesystemenes type og dimensjoner,
- 1.17.3. type og dimensjoner på beltets fester på setet, setefestet og de berørte delene av kjøretøykonstruksjonen,
- 1.18. «forskyvningssystem», en innretning som gjør det mulig å forskyve setet eller en setedel i vinkel eller i lengderetningen uten noen fast mellomstilling for å lette adgangen for passasjerer,
- 1.19. «låsesystem», en innretning som sikrer at setet og setedelene holdes på plass uansett bruksstilling,
- 1.20. «forsenket åpningsknapp for spenne», at spennen ikke skal kunne åpnes ved hjelp av en kule med diameter på 40 mm,
- 1.21. «ikke-forsenket åpningsknapp for spenne», at spennen skal kunne åpnes ved hjelp av en kule med diameter på 40 mm,
- 1.22. «tilleggsstrammer», en tilleggsinnretning eller integrert innretning som strammer selen så beltets slakk under en kollisjon reduseres,
- 1.23. «referansesone», området som ligger mellom to vertikale lengdeplan 400 mm fra hverandre og symmetriske om H-punktet, og som er definert ved dreining av apparatet beskrevet i vedlegg II til direktiv 74/60/EØF⁽¹⁾ fra loddrett til vannrett stilling. Apparatet skal plasseres som beskrevet i nevnte vedlegg og stilles inn på maksimumslengden 840 mm,
- 1.24. «kollisjonsputeinnretning», en innretning som er installert for å supplere bilbelter og sikringsutstyr i motorvogner, dvs. utstyr som i tilfelle av et kraftig sammenstøt automatisk slynger ut en elastisk pute som ved kompresjon av den inneholdte gassen er beregnet på å begrense virkningen av sammenstøtet mellom brukeren av kjøretøyet og innersiden av motorvognens kupé,
- 1.25. «passasjerens kollisjonspute», en kollisjonsputeinnretning beregnet på å beskytte passasjer(er) i andre seter enn førersetet i tilfelle av en frontkollisjon,
- 1.26. «barnesikringsinnretning», en enhet av deler som kan bestå av en kombinasjon av seler eller fleksible deler med en sikringsspenne, justeringsinnretninger, fester og, i enkelte tilfeller, et ekstra barnesete og/eller beskyttelsesskjerm som kan festes på en motorvogn. Den er også konstruert for redusere risikoen for skade på brukeren i tilfelle en kollisjon eller en brå retardasjon av kjøretøyet, ved at den begrenser bevegelsesmulighetene til brukerens kropp,

⁽¹⁾ EFT L 38 av 11.2.1974, s. 2.

- 1.27. «bakovervendt», vendt i motsatt retning av den normale kjøreretningen til kjøretøyet.
2. EF-TYPEGODKJENNING AV DELER
- 2.1. Søknad om EF-typegodkjenning av deler
- 2.1.1. Søknad om EF-typegodkjenning i henhold til artikkel 3 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF for en type bilbelte skal inngis av produsenten.
- Søknad om EF-typegodkjenning i henhold til artikkel 3 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF for en type sikringsutstyr skal inngis av produsenten eller av produsenten av kjøretøyet utstyret skal monteres i.
- 2.1.2. Et mønster for opplysningsdokumentet er gjengitt i tillegg 1 til vedlegg II.
- 2.1.3. Følgende prøver skal framlegges for den tekniske instans som foretar typegodkjenningsprøvingene:
- 2.1.3.1. seks stikkprøver, hvorav én for referanseformål,
- 2.1.3.2. ti meter av hver seletype brukt i beltetypen.
- 2.1.3.3. Den tekniske instans som foretar typegodkjenningsprøvingene, skal ha fullmakt til å be om ytterligere stikkprøver.
- 2.1.4. For sikringsutstyr skal søkeren levere to prøver til den tekniske instans med ansvar for å foreta typegodkjenningsprøvingene. Disse kan omfatte to av prøvene nevnt i nr. 2.1.2.1 og, etter produsentens valg, et kjøretøy som er representativt for kjøretøytypen som skal godkjennes, eller den eller de deler av kjøretøyet som den tekniske instans anser nødvendig(e) for prøving av sikringsutstyret.
- 2.1.5. For barnesikringsutstyr skal det inngis fire stikkprøver:
- 2.1.5.1. ti meter av hver seletype brukt i barnesikringsutstyret, unntatt for skrittsele, som det skal inngis to meter av, og
- 2.1.5.2. anvisning og opplysninger for emballasje i samsvar med nr. 14 i vedlegg XVII.
- 2.1.5.3. Den tekniske instans som foretar typegodkjenningsprøvingene, skal ha fullmakt til å be om ytterligere stikkprøver.
- 2.1.5.4. For bærebager: dersom sikringsinnretningen for bærebagen kan brukes i kombinasjon med en rekke typer bærebager, skal produsenten av sikringsmekanismen vedlegge en liste over disse.
- 2.1.5.5. Dersom et godkjent bilbelte for voksne benyttes til å sikre barnesikringsutstyr, skal det i søknaden oppgis hvilken type belte som skal benyttes, for eksempel statisk hoftebelte.
- 2.1.6. Vedkommende myndighet skal verifisere at det finnes tilfredsstillende ordninger som sikrer effektiv kontroll av produksjonssamsvar, før den gir typegodkjenning.
- 2.2. Merking
- 2.2.1. Stikkprøvene av en beltetype eller type sikringsutstyr som leveres inn for EF-typegodkjenning av deler i samsvar med nr. 2.1.3 eller 2.1.4, skal være påført produsentens navn, varemerke eller handelsnavn, som skal være lett leselig og ikke kunne slettes.
- 2.2.2. Prøvene av barnesikringsutstyret inngitt for typegodkjenning i samsvar med nr. 2.1.5 og 2.1.5.1 skal være påført produsentens navn, initialer eller varemerke, som skal være lett leselig og ikke kunne slettes.

- 2.2.2.1. En av plastdelene i barnesikringsutstyret (for eksempel skall, beskyttelsesskjerm, setepute e.l.), unntatt belte(r) eller seler, skal være tydelig merket med produksjonsåret med skrift ikke kan slettes.
- 2.2.2.2. Dersom barnesikringsutstyret skal brukes i kombinasjon med bilbelter for voksne, skal riktig seleføring vises tydelig ved hjelp av en tegning som er påført sikringsutstyret og som ikke kan slettes. Dersom sikringsutstyret holdes fast av bilbelter for voksne, skal riktig seleføring for forovervendt og bakovervendt montering vises tydelig på utstyret ved hjelp av fargekoding. Fargene for belteføring skal være rød for forovervendt montering og blå for bakovervendt montering. De samme fargene skal brukes på de merkene på utstyret som illustrerer bruksmåten. Belte-/seleføring for hofte- og skulderdeler av bilbeltet skal vises på utstyret ved hjelp av fargekoding og/eller tekst. Nevnte merking skal være synlig når sikringsutstyret er montert i kjøretøyet. For sikringsutstyr i gruppe 0 skal denne merkingen være synlig også når barnet er anbrakt i utstyret.
- 2.2.2.3. Bakovervendt barnesikringsutstyr skal være påført følgende merking som ikke kan slettes og som er lett leselig i montert stilling, med advarselen:



Denne merkingen skal være på språket i det landet innretningen selges.

- 2.2.2.4. For sikringsutstyr som kan brukes forovervendt eller bakovervendt, skal følgende ordlyd tas med:



(Se bruksanvisning)

- 2.3. Allmenne spesifikasjoner
- 2.3.1. Hver prøve som inngis i henhold til nr. 2.1 skal overholde spesifikasjonene angitt i nr. 2.3 til 2.7.
- 2.3.2. For barnesikringsutstyr skal hver prøve som inngis i henhold til nr. 2.1 oppfylle de relevante krav i vedlegg XVII.
- 2.3.3. Beltet eller sikringsutstyret skal være slik konstruert og produsert at det virker godt og reduserer risikoen for fysiske skader i tilfelle ulykke når det er riktig montert og riktig brukt av den som sitter i setet.
- 2.4. Stive deler
- 2.4.1. Allment
- 2.4.1.1. Bilbeltets stive deler, som spenner, justeringsinnretninger, monteringsdeler osv., skal ikke ha skarpe kanter som kan føre til slitasje eller brudd på selene på grunn av friksjon.

- 2.4.1.2. Alle deler av en belteenhet som kan korrodere, skal være tilstrekkelig beskyttet mot korrosjon. Etter at delene har gjennomgått korrosjonsprøvingen i samsvar med nr. 2.7.2, skal de ikke vise tegn på forringelse som kan medføre at innretningen ikke virker som den skal, eller tegn på nevneverdig korrosjon når de undersøkes med det blotte øye av en sakkkyndig.
- 2.4.1.3. Stive deler som er beregnet på å ta opp energi eller å utsettes for eller overføre en belastning, skal ikke være skjøre.
- 2.4.1.4. Et bilbeltes stive deler og plastdeler skal være slik plassert og montert at de ved normal bruk av en motorvogn ikke kan bli fastklemt under et skyvesete eller i døren til kjøretøyet. Dersom en av delene ikke er i samsvar med ovennevnte krav, skal den gjennomgå slagkuldeprøvingen angitt i nr. 2.7.6.4. Dersom det etter prøvingen er synlige sprekker i plastbelegget eller plastholderne for stive deler, skal disse plastdelene fjernes, og det skal kontrolleres om de øvrige deler av enheten fortsatt gir samme sikkerhet. Dersom de øvrige deler av enheten fortsatt er sikre, eller dersom det ikke konstateres synlige sprekker, skal det på ny kontrolleres om enheten oppfyller vilkårene i nr. 2.4.2, 2.4.3 og 2.6.
- 2.4.1.5. Bruk av materialer med samme egenskaper som polyamid 6 med hensyn til vannretensjon er forbudt i alle mekaniske deler der et slikt fenomen kan ha en negativ virkning på delenes virkemåte.
- 2.4.2. Spenne
- 2.4.2.1. Spennen skal være slik konstruert at enhver mulighet for feil bruk er utelukket. Dette innebærer blant annet at spennen ikke skal kunne forbli halvveis lukket. Det må være åpenbart hvordan spennen åpnes. De deler av spennen som kan komme i kontakt med brukeren, skal ha en overflate på minst 20 cm² og en bredde på minst 46 mm, målt i et plan beliggende maksimalt 2,5 mm fra kontaktflaten.
- For spenner for firepunktsbelter skal dette kravet anses for oppfylt når spennens kontaktflate med brukeren er på mellom 20 cm² og 40 cm².
- 2.4.2.2. Spennen skal uansett stilling forbli lukket, selv når den ikke er belastet. Den skal ikke kunne åpnes med en kraft som er mindre enn 1 daN.
- Spennen skal være slik konstruert at den er lett å bruke og gripe, og skal kunne åpnes ved en belastning som angitt i nr. 2.7.9.2.
- Spennen skal åpnes ved å trykke på en knapp eller lignende innretning. Overflaten som påføres dette trykket, skal ha følgende dimensjoner med knappen i åpningsstilling og projisert på et plan som er vinkelrett i forhold til knappens opprinnelige bevegelsesretning:
- minst 4,5 cm² med en minste bredde på 15 mm for forsenkede innretninger,
 - minst 2,5 cm² med en minste bredde på 10 mm for ikke-forsenkede innretninger.
- Denne overflaten skal være rød. Ingen annen del av spennen skal ha denne fargen.
- 2.4.2.3. Spennen skal tåle gjentatt bruk, og skal åpnes og lukkes 5 000 ganger under vanlige bruksvilkår før den dynamiske prøvingen nevnt i nr. 2.7.8. Når det gjelder spenner for firepunktsbelter, kan denne prøvingen foretas uten at alle låsetapper er satt i.
- 2.4.2.4. Spennen skal virke normalt når den prøves i samsvar med nr. 2.7.6.3.
- 2.4.2.5. Kraften som er nødvendig for å åpne spennen under prøvingen fastsatt i nr. 2.7.9, skal ikke overstige 6 daN.
- 2.4.2.6. Spennen skal gjennomgå motstandsprøvinger i samsvar med nr. 2.7.6.1 og eventuelt 2.7.6.5. Den skal ikke brette, deformeres sterkt eller løsne ved den angitte belastning.

- 2.4.2.7. Når det gjelder spenner med en del som er felles for to enheter, skal motstands- og åpningsprøvingene nevnt i nr. 2.7.8 og 2.7.9 foretas for begge sammensetningsmuligheter dersom det i praksis er mulig å sette spennen i en enhet sammen med både denne enhets og den annen enhets låseinnretning.
- 2.4.3. Justeringsinnretning
- 2.4.3.1. To prøver av hver justeringsinnretning skal prøves i samsvar med nr. 2.7.4. Selens glidning skal for hver justeringsinnretning ikke overstige 25 mm, og den samlede forskyvning for alle justeringsinnretningene i et belte skal ikke overstige 40 mm.
- 2.4.3.2. Alle justeringsinnretninger skal gjennomgå motstandsprøvinger i samsvar med nr. 2.7.6.1. De skal verken brette eller løsne ved den fastsatte belastning.
- 2.4.3.3. Når prøvingen foretas i samsvar med nr. 2.7.6.6, skal kraften som er nødvendig for å betjene den manuelle justeringsinnretningen, ikke overstige 5 daN.
- 2.4.4. Monteringsdeler og høydejusteringsinnretninger
- Monteringsdelene skal gjennomgå motstandsprøvinger i samsvar med bestemmelsene i nr. 2.7.6.1 og 2.7.6.2. Selve høydejusteringsinnretningene skal gjennomgå motstandsprøvingene beskrevet i nr. 2.7.6.2 i dette direktiv når de ikke har blitt prøvd på kjøretøyet i henhold til det endrede rådsdirektiv 76/115/EØF⁽¹⁾ om festepunkter for bilbelter. Disse delene skal ikke brette eller løsne som følge av den fastsatte belastning.
- 2.4.5. Strammere
- Strammerne skal oppfylle kravene angitt nedenfor, herunder motstandsprøvingene fastsatt i nr. 2.7.6.1 og 2.7.6.2.
- 2.4.5.1. Strammer med automatisk låsing
- 2.4.5.1.1. Selen i et bilbelte som omfatter en strammer med automatisk låsing, skal ikke forskyves mer enn 30 mm mellom strammerens låsestillinger. Etter at brukeren har beveget seg bakover, skal beltet enten forbli i utgangsstillingen eller returnere automatisk til denne stillingen når brukeren på ny beveger seg forover.
- 2.4.5.1.2. Dersom strammeren er en del av et hoftebelte, skal selens opprullingskraft ikke være mindre enn 0,7 daN målt på den frie lengde mellom prøvingsduken og strammeren, i samsvar med nr. 2.7.7.4. Dersom strammeren er en del av et diagonalbelte, skal selens opprullingskraft være minst 0,2 daN og høyst 0,7 daN målt på tilsvarende måte. Dersom selen går gjennom en selefører eller en trinse, skal opprullingskraften måles på den frie lengden mellom prøvingsduken og føreren eller trinsen. Dersom enheten omfatter en manuell eller en automatisk mekanisme som hindrer at selen rulles helt opp, skal mekanismen ikke være i funksjon når opprullingskraften måles.
- 2.4.5.1.3. Selen skal trekkes ut av strammeren og rulle seg opp i samsvar med metoden beskrevet i nr. 2.7.7.1 til 5 000 sykluser med uttrekking og opprulling er fullført. Strammeren skal deretter gjennomgå korrosjonsprøvingen fastsatt i nr. 2.7.2 og deretter støvbestandighetsprøvingen beskrevet i nr. 2.7.7.3. Den skal deretter på en tilfredsstillende måte gjennomgå nye 5 000 sykluser med uttrekking og opprulling, og skal fremdeles oppfylle kravene i nr. 2.4.5.1.1 og 2.4.5.1.2. Etter ovennevnte prøvinger skal strammeren fremdeles virke korrekt og rulle opp selen uten vanskelighet.
- 2.4.5.2. Strammer med nødlåsing
- 2.4.5.2.1. En strammer med nødlåsing skal oppfylle vilkårene nedenfor når den prøves etter kravene i nr. 2.7.7.2. For nødlåsing som er enkeltvirkende i henhold til nr. 1.8.4.1, gjelder bare spesifikasjonene med hensyn til kjøretøyet retardasjon.

(1) EFT L 24 av 30.1.1976, s. 6.

- 2.4.5.2.1.1. Den skal låse seg når kjøretøyets retardasjon når en verdi på høyst 0,45 g for strammere av type 4 og på høyst 0,85 g for strammere av type 4N,
- 2.4.5.2.1.2. den skal ikke låse seg når selens akselerasjon målt i trekkretningen har en verdi på mindre enn 0,8 g for strammere av type 4 og mindre enn 1,0 g for strammere av type 4N,
- 2.4.5.2.1.3. den skal ikke låse seg når føleren uansett retning har en vinkel på høyst 12° i forhold til monteringsstillingen angitt av produsenten,
- 2.4.5.2.1.4. Den skal låse seg når føleren avviker med minst 27° for strammere av type 4 og med minst 40° for strammere av type 4N, uansett retning, fra monteringsstillingen angitt av produsenten,
- 2.4.5.2.1.5. dersom strammeren er avhengig av et ytre signal eller en ytre kraftkilde for å virke, skal innretningen sikre at strammeren låses automatisk dersom signalet eller kraftkilden svikter eller avbrytes. Dette kravet gjelder imidlertid ikke for en strammer med flervirkende nødlåsing, forutsatt at bare én nødlåsing avhenger av et ytre signal eller en ytre kraftkilde, og at svikt i signalet eller kraftkilden indikeres for føreren ved et optisk eller akustisk signal,
- 2.4.5.2.2. en strammer med dobbeltvirkende nødlåsing, hvorav én er seletåsing, skal ved prøving etter kravene angitt i nr. 2.7.7.2 oppfylle de angitte krav og dessuten låse seg når selens akselerasjon målt i trekkretningen har en verdi på minst 2,0 g,
- 2.4.5.2.3. under hver av prøvingene angitt i nr. 2.4.5.2.1 og 2.4.5.2.2 skal seletengden som kan trekkes ut før strammeren låser seg, være høyst 50 mm, regnet fra lengden fastsatt i nr. 2.7.7.2.1. En strammer skal anses som tilfredsstillende etter kravene i nr. 2.4.5.2.1.2 dersom den ved verdiene for selens akselerasjon som er angitt i nevnte nummer, ikke låser seg før minst de første 50 mm av selen er trukket ut, regnet fra lengden fastsatt i nr. 2.7.7.2.1,
- 2.4.5.2.4. dersom strammeren er en del av et hoftebelte, skal selens opprullingskraft ikke være under 0,7 daN målt på den frie lengde mellom prøvingsdukken og strammeren i samsvar med nr. 2.7.7.4. Dersom strammeren er en del av et diagonalbelte, skal selens opprullingskraft være minst 0,2 daN og høyst 0,7 daN målt på tilsvarende måte. Dersom selen går gjennom en selefører eller en trinse, skal opprullingskraften måles på den frie lengden mellom prøvingsdukken og seleføringen eller trinsen. Dersom enheten omfatter en manuell eller automatisk mekanisme som hindrer at selen rulles helt opp, skal mekanismen ikke være i funksjon når opprullingskraften måles,
- 2.4.5.2.5. selen skal trekkes ut av strammeren og rulle seg opp etter metoden beskrevet i nr. 2.7.7.1 til 40 000 sykluser med uttrekking og opprulling er fullført. Strammeren skal deretter gjennomgå korrosjonsprøvingen fastsatt i nr. 2.7.2 etterfulgt av støvbestandighetsprøvingen beskrevet i nr. 2.7.7.3. Den skal deretter på en tilfredsstillende måte gjennomgå nye 5 000 sykluser med uttrekking og opprulling, og skal fremdeles oppfylle kravene i nr. 2.4.5.2.1, 2.4.5.2.2, 2.4.5.2.3 og 2.4.5.2.4. Etter ovennevnte prøvinger skal strammeren fremdeles virke riktig og rulle opp selen uten vanskelighet.
- 2.4.6. Tilleggsstrammer
- 2.4.6.1. Etter å ha gjennomgått korrosjonsprøvingen i samsvar med nr. 2.7.2 skal tilleggsstrammeren (herunder slagføleren, festet til strammeren med de opprinnelige stiftene, som imidlertid ikke skal være strømførende) virke normalt.
- 2.4.6.2. Det skal verifiseres at utilsiktet bruk av tilleggsstrammeren ikke vil medføre noen risiko for fysisk skade for brukeren.
- 2.4.6.3. For pyrotekniske tilleggsstrammere:
- 2.4.6.3.1. etter behandling i samsvar med nr. 2.7.10.2 skal tilleggsstrammeren ikke tre i funksjon som følge av temperaturen, og skal virke normalt,

- 2.4.6.3.2. det skal tas forholdsregler for å unngå at de varme gassene som utstøtes, antenner brannfarlige materialer i nærheten.
- 2.5. Seler
- 2.5.1. Allment
- 2.5.1.1. Selene skal være slik utformet at det trykk de øver på brukerens kropp, fordeles så jevnt som mulig i hele selens bredde, og slik at de ikke vrir, selv når de belastes. De skal ha energiabsorberende og energifordelende egenskaper. Selene skal være slik behandlet at de ikke trevles opp ved bruk.
- 2.5.1.2. Selens bredde skal ved en belastning på 980 daN ikke være mindre enn 46 mm. Denne målingen skal foretas under bruddbestandighetsprøvingen fastsatt i nr. 2.7.5 uten at maskinen stoppes.
- 2.5.2. Bestandighet etter behandling ved omgivelsenes temperatur og luftfuktighet
- For de to seleprøvene som har vært behandlet i samsvar med nr. 2.7.3.1, skal selens bruddbelastning bestemt i samsvar med nr. 2.7.5 ikke være mindre enn 1 470 daN. Forskjellen mellom bruddbelastningene for de to prøvene skal ikke overstige 10 % av den høyeste bruddbelastning som måles.
- 2.5.3. Bestandighet etter særlig behandling
- For de to seleprøvene som har vært behandlet i samsvar med en av bestemmelsene i nr. 2.7.3 (unntatt nr. 2.7.3.1), skal selens bruddbelastning være minst 75 % av den gjennomsnittlige belastning bestemt under prøvingen nevnt i nr. 2.5.2, men ikke mindre enn 1 470 daN. Den tekniske instans kan utelate én eller flere av prøvingene dersom sammensetningen av materialet som er brukt, eller tilgjengelige opplysninger, gjør dem overflødige.
- 2.6. Belteenhet eller sikringsutstyr
- 2.6.1. Krav til den dynamiske prøvingen
- 2.6.1.1. Belteenheten eller sikringsutstyret skal gjennomgå en dynamisk prøving i samsvar med nr. 2.7.8.
- 2.6.1.2. Den dynamiske prøvingen skal foretas på to belteenheter som ikke tidligere har vært under belastning, med unntak av belteenheter som er en del av sikringsutstyr; i slike tilfeller skal den dynamiske prøvingen foretas på sikringsutstyr beregnet på en setegruppe som ikke tidligere har vært under belastning. Spennene til beltene som skal prøves, skal tilfredsstillende kravene fastsatt i nr. 2.4.2.3. Dersom bilbeltene er utstyrt med strammere, skal strammerne ha gjennomgått støvbestandighetsprøvingen nevnt i nr. 2.7.7.3. For bilbelter eller sikringsutstyr utstyrt med tilleggsstrammer av pyroteknisk type skal denne innretningen dessuten ha gjennomgått behandlingen fastsatt i nr. 2.7.10.2.
- 2.6.1.2.1. Beltene skal ha gjennomgått korrosjonsprøvingen fastsatt i nr. 2.7.2 før spennene på ny gjennomgår 500 åpnings- og lukkingssykluser under vanlige bruksvilkår.
- 2.6.1.2.2. For bilbelter med strammer skal strammeren ha gjennomgått prøvingene fastsatt i nr. 2.4.5.1 eller 2.4.5.2. Dersom imidlertid en strammer har gjennomgått korrosjonsprøvingen i henhold til bestemmelsene i nr. 2.6.1.2.1, er det ikke nødvendig å gjenta nevnte prøving.
- 2.6.1.2.3. For belter som er beregnet brukt med en høydejusteringsinnretning som definert i nr. 1.8.6, skal prøvingen foretas med innretningen justert til de(n) mest ugunstige stilling(er) valgt av den tekniske instans med ansvar for prøvingene. Dersom høydejusteringsinnretningen består av selve beltefestet, slik direktiv 76/115/EØF⁽¹⁾ tillater, kan imidlertid den tekniske instans med ansvar for prøvingene anvende bestemmelsene i nr. 2.7.8.1 dersom den ønsker det.

(¹) EFT L 24 av 30.1.1976, s. 6.

- 2.6.1.2.4. For bilbelter med tilleggsstrammer kan imidlertid minimumsforskyvningene angitt i nr. 2.6.1.4.1 nedenfor reduseres med halvparten. Under prøvingen skal tilleggsstrammeren være i funksjon.
- 2.6.1.3. Under prøvingen skal følgende krav oppfylles:
- 2.6.1.3.1. det skal ikke forekomme brudd på noen del av en belteenhet eller et sikringsutstyr som holder brukeren på plass, og ingen spenne eller noe låse- eller forskyvningssystem skal åpne seg, og
- 2.6.1.3.2. for hoftebelter skal prøvingsdukkens forskyvning forover være mellom 80 og 200 mm i hoftehøyde. For firepunktsbelter kan minimumsforskyvningen som er angitt for hoftepartiet, reduseres til halvparten. For andre beltetyper skal forskyvningen forover være mellom 80 og 200 mm i hoftehøyde og mellom 100 og 300 mm i brysthøyde. Forskyvningene er oppgitt i forhold til referansepunktene vist i figur 6 i vedlegg VIII.
- 2.6.1.4. For sikringsutstyr
- 2.6.1.4.1. kan bevegelsen til brystkassens referansepunkt overstige det som er angitt i nr. 2.6.1.3.2, dersom det ved beregninger eller en ytterligere prøving er vist at ingen del av overkroppen eller hodet til prøvingsdukken som brukes i den dynamiske prøvingen, vil komme i kontakt med noen stiv del foran i kjøretøyet, med unntak av brystkassens kontakt med styreinnretningen dersom denne oppfyller kravene i direktiv 74/297/EØF⁽¹⁾, og dersom kontakten skjer ved en hastighet på høyst 24 km/t. Ved denne vurderingen skal setet anses å være i den stilling som er angitt i nr. 2.7.8.1.5,
- 2.6.1.4.2. i kjøretøyer der slike innretninger brukes, skal forskyvnings- og låsesystemet som gjør det mulig for brukerne av alle seter å forlate kjøretøyet, fremdeles kunne betjenes med hånden etter den dynamiske prøvingen.
- 2.6.1.5. Som unntak kan forskyvningene for sikringsutstyr være større enn angitt i nr. 2.6.1.3.2 dersom det øverste festet som er fastgjort i setet, omfattes av unntaket gitt i nr. 5.5.4 i vedlegg I til direktiv 76/115/EØF. Nærmere opplysninger om det aktuelle sikringsutstyret skal tas med i tilføyelsen til typegodkjenningsdokumentet nevnt i tillegg 3 og 4 til vedlegg II.
- 2.6.2. Bestandighet etter slitasjebehandling
- 2.6.2.1. For de to prøvene som har vært behandlet i samsvar med nr. 2.7.3.6, skal bruddbelastningen vurderes i samsvar med nr. 2.5.2 og 2.7.6. Den skal være minst 75 % av den gjennomsnittlige bruddbelastning som konstateres under prøving av seler som ikke har gjennomgått slitasjebehandling, og ikke mindre enn den minimumsbelastning som er fastsatt for delene som prøves. Forskjellen mellom bruddbelastningene for de to prøvene skal ikke overstige 20 % av den høyeste målte bruddbelastning. Ved type 1- og type 2-prosedyrene skal strekkfasthetsprøvingen foretas bare på seleprøvene (nr. 2.7.5). Ved type 3-prosedyrer skal strekkfasthetsprøvingen i tillegg til selen omfatte de stive delene (nr. 2.7.6).
- 2.6.2.2. Tabellen nedenfor viser hvilke deler som skal gjennomgå slitasjebehandling, og hvilke prosedyrer de skal gjennomgå. En ny prøve skal brukes for hver prosedyre.

	Type 1-prosedyre	Type 2-prosedyre	Type 3-prosedyre
Monteringsdeler	—	—	x
Fører eller trinse	—	x	—
Spenneåpning	—	x	x
Justeringsinnretning	x	—	x
Deler som er sydd fast til selen	—	—	x

(¹) EFT L 165 av 20.6.1974, s. 16.

- 2.7. Prøvinger
- 2.7.1. Bruk av prøver inngitt for EF-typegodkjenning med hensyn til en belte type eller type sikringsutstyr (se vedlegg XIV).
- 2.7.1.1. Det er påkrevd med to belter eller sett sikringsutstyr til kontrollen av spennen, kuldeprøvingen av spennen, eventuelt kuldeprøving som omhandlet i nr. 2.7.6.4, holdbarhetsprøvingen av spennen, korrosjonsprøvingen av spennen, driftsprøvingen for strammerne og prøvingen av spennens åpning etter den dynamiske prøvingen. Kontrollen av beltet eller sikringsutstyret skal foretas på én av de to prøvene.
- 2.7.1.2. Til kontrollen av spennen og motstandsprøvingen av spennen, monteringsdelene, beltets justeringsinnretninger og eventuelt strammerne er ett belte eller sett sikringsutstyr påkrevd.
- 2.7.1.3. Til kontrollen av spennen, mikroglidningsprøvingen og slitasjeprøvingen er to belter eller sett sikringsutstyr påkrevd. Driftsprøvingen for beltets justeringsinnretning skal foretas på én av de to prøvene.
- 2.7.1.4. Seleprøven skal brukes til prøving av selens bruddbestandighet. En del av prøven skal oppbevares så lenge typegodkjenningen er gyldig.
- 2.7.2. Korrosjonsprøving
- 2.7.2.1. En komplett belteenhet skal plasseres i et prøvingskammer som angitt i vedlegg XIII. For en belteenhet med strammer skal selen trekkes ut i full lengde minus 300 ± 3 mm. Bortsett fra korte avbrudd som kan være nødvendige, som ved kontroll av og etterfylling av saltløsningen, skal eksponeringsprøvingen fortsette uten avbrudd i 50 timer.
- 2.7.2.2. Som avslutning på eksponeringsprøvingen skal belteenheten vaskes forsiktig eller skylles i rent, rennende vann med en temperatur som ikke er over $38\text{ }^{\circ}\text{C}$ for å fjerne eventuelle saltavsetninger, og deretter tørkes i romtemperatur i 24 timer før den kontrolleres i samsvar med nr. 2.4.1.2.
- 2.7.3. Behandling av seler for bruddbestandighetsprøvingen
- Prøver tatt fra selen nevnt i nr. 2.1.2.2 skal behandles på følgende måte:
- 2.7.3.1. Behandling ved omgivelsenes temperatur og luftfuktighet
- Selen skal oppbevares i minst 24 timer i en atmosfære med en temperatur på $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ og en relativ fuktighet på $65 \pm 5\%$. Dersom prøvingen ikke foretas umiddelbart etter behandlingen, skal prøven oppbevares i en hermetisk lukket beholder til prøvingen starter. Bruddbelastningen skal bestemmes innen fem minutter etter at selen er fjernet fra behandlingsatmosfæren eller beholderen.
- 2.7.3.2. Behandling med lys
- 2.7.3.2.1. Kravene i ISO-anbefaling R 105-B02-1978 får anvendelse. Selen skal utsettes for lys så lenge som er nødvendig for å oppnå en bleking av blå standardtype nr. 7 som tilsvarer grad 4 på gråskalaen.
- 2.7.3.2.2. Etter eksponeringen skal selen oppbevares i minst 24 timer i en atmosfære med en temperatur på $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ og en relativ fuktighet på $65 \pm 5\%$. Dersom prøvingen ikke foretas umiddelbart etter behandlingen, skal prøven oppbevares i en hermetisk lukket beholder til prøvingen starter. Selens strekkfasthet skal bestemmes innen fem minutter etter at den er fjernet fra behandlingsatmosfæren eller beholderen.

- 2.7.3.3. Behandling med kulde
- 2.7.3.3.1. Selen skal oppbevares i minst 24 timer i en atmosfære med en temperatur på $20 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$ og en relativ fuktighet på $65 \pm 5 \%$.
- 2.7.3.3.2. Selen skal deretter oppbevares i en og en halv time på en plan flate i et fryseskap med en lufttemperatur på $-30 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$. Så skal den foldes og belastes med en masse på 2 kg som på forhånd er nedkjølt til $-30 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$. Etter at selen har vært oppbevart under belastning i samme fryseskap i 30 minutter, skal massen fjernes og bruddbelastningen måles innen fem minutter etter at selen er fjernet fra fryseskapet.
- 2.7.3.4. Behandling med varme
- 2.7.3.4.1. Selen skal oppbevares i tre timer i et varmeskap i en atmosfære med en temperatur på $60 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$ og en relativ fuktighet på $65 \pm 5 \%$.
- 2.7.3.4.2. Bruddbelastningen bestemmes innen fem minutter etter at selen er fjernet fra varmeskapet.
- 2.7.3.5. Eksponering for vann
- 2.7.3.5.1. Selen skal i tre timer holdes helt nedsenket i destillert vann med en temperatur på $20 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$ og tilsatt en anelse fuktemiddel. Alle typer fuktemiddel som egner seg for fiberen som undersøkes, kan benyttes.
- 2.7.3.5.2. Bruddbelastningen skal bestemmes innen ti minutter etter at selen er tatt opp av vannet.
- 2.7.3.6. Behandling ved slitasje
- 2.7.3.6.1. Slitasjeprosedyren skal foretas for alle innretninger der selen er i kontakt med en av beltets stive deler. Det er likevel ikke nødvendig å foreta en type 1-slitasjeprosedyre (nr. 2.7.3.6.4.1) for justeringsinnretningen når mikroglidningsprøvingen (nr. 2.7.4) viser at selen glir mindre enn halvparten av den fastsatte verdi. Plasseringen på prøvingsutstyret skal omtrent tilsvare selens og kontaktflatens relative plassering.
- 2.7.3.6.2. Før behandlingen skal prøvene oppbevares i minst 24 timer i en atmosfære med en temperatur på $20 \text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$ og en relativ fuktighet på $65 \pm 5 \%$. Slitasjeprosedyren skal foretas ved en omgivelsestemperatur på mellom $15 \text{ }^{\circ}\text{C}$ og $30 \text{ }^{\circ}\text{C}$.
- 2.7.3.6.3. Tabellen nedenfor viser kravene for hver slitasjeprosedyre:

	Belastning (daN)	Frekvens (Hz)	Antall sykluser	Forskyvning (mm)
Type 1-prosedyre ⁽¹⁾	2,5	0,5	5 000	300 ± 20
Type 2-prosedyre	0,5	0,5	45 000	300 ± 20
Type 3-prosedyre ⁽¹⁾	0-5	0,5	45 000	—

⁽¹⁾ Se nr. 2.7.3.6.4.3.

Forskyvningen angitt i tabellens kolonne fem representerer styrken til den bevegelse fram og tilbake som tilføres selen.

- 2.7.3.6.4. Særskilte vilkår for slitasjeprosedyrer

- 2.7.3.6.4.1. Type 1-prosedyre: for tilfeller der selen går gjennom en justeringsinnretning.
- Belastningen på 2,5 daN skal vedvarende vertikalt påføres en del av selen.
- Den andre, horisontalt plasserte delen skal festes til en innretning som beveger den fram og tilbake.
- Justeringsinnretningen skal være slik plassert at den horisontalt plasserte del av selen forblir belastet (se figur 1 i vedlegg XII).
- 2.7.3.6.4.2. Type 2-prosedyre: for tilfeller der selen endrer retning ved passering gjennom en stiv del.
- Vinklene mellom de to delene av selen skal være i samsvar med figur 2 i vedlegg XII.
- En permanent belastning på 0,5 daN skal tilføres. Dersom selen endrer retning flere ganger ved passering gjennom en stiv del, kan belastningen på 0,5 daN økes for å oppnå den påkrevde fram- og tilbakebevegelse på 300 mm som selen skal forskyve seg med ved passering gjennom denne stive delen.
- 2.7.3.6.4.3. Type 3-prosedyre: for tilfeller der selen er sydd fast eller på lignende måte festet til en stiv del.
- Den totale forskyvning skal være 300 mm ± 20 mm, og belastningen på 5 daN skal påføres bare i et tidsrom som tilsvarer en forskyvning på 100 mm ± 20 mm per halve periode (se figur 3 i vedlegg XII).
- 2.7.4. Mikroglidningsprøving (se figur 3 i vedlegg XII)
- 2.7.4.1. De deler eller innretninger som skal gjennomgå mikroglidningsprøvingen, skal før prøvingen oppbevares i minst 24 timer i en atmosfære med en temperatur på 20 °C ± 5 °C og en relativ fuktighet på 65 ± 5 %.
- Prøvingen foretas ved en temperatur på mellom 15 °C og 30 °C.
- 2.7.4.2. Det skal verifiseres at den frie del av justeringsinnretningen peker oppover eller nedover i prøvingsbenken, slik som i kjøretøyet.
- 2.7.4.3. En belastning på 5 daN påføres dens nederste ende.
- Den andre enden skal beveges fram og tilbake med en samlet bevegelse på 300 mm ± 20 mm (se figur).
- 2.7.4.4. Dersom det finnes en løs ende som tjener som reserveesele, skal den ikke på noe vis festes til eller klemmes på delen som er under belastning.
- 2.7.4.5. Det skal kontrolleres at selen i prøvingsbenken, når den er slakk, henger i en konkav kurve i forhold til justeringsinnretningen, slik som i kjøretøyet.
- Belastningen på 5 daN som påføres i prøvingsbenken, skal ledes i vertikal retning, så det unngås at belastningen svinger og selen vrir seg.
- Monteringsdelen skal festes til belastningen på 5 daN slik som i kjøretøyet.
- 2.7.4.6. Før selve kontrollprøvingen innledes, skal det gjennomføres en serie på 20 sykluser, så selvstrammerinnretningen går seg til.
- 2.7.4.7. Det skal gjennomføres 1 000 sykluser med en frekvens på 0,5 sykluser per sekund og en samlet bevegelse på 300 mm ± 20 mm. Belastningen på 5 daN skal påføres bare i et tidsrom som tilsvarer en forskyvning på 100 mm ± 20 mm per halve periode.

- 2.7.5. Prøving av selens bruddbestandighet (statisk prøving)
- 2.7.5.1. Prøvingen skal hver gang foretas på to nye seleprøver av tilstrekkelig lengde som er behandlet i samsvar med en av bestemmelsene i nr. 2.7.3.
- 2.7.5.2. Hver sele skal spennes fast mellom klemmene på en strekkprøvingsmaskin. Klemmene skal være slik konstruert at brudd på selen i eller nær klemmene unngås. Forskyvningshastigheten skal være omkring 100 mm per minutt. Når prøvingen starter, skal prøvens frie lengde mellom klemmene på maskinen være 200 mm ± 40 mm.
- 2.7.5.3. Når belastningen når 980 daN, skal bredden på selen måles uten at maskinen stanses.
- 2.7.5.4. Deretter skal belastningen økes til selen ryker, og bruddbelastningen registreres.
- 2.7.5.5. Dersom selen glir eller ryker i en av klemmene eller mindre enn 10 mm fra en av dem, anses prøvingen som ugyldig, og en ny prøving foretas på en annen prøve.
- 2.7.6. Statisk prøving av beltedeler, herunder stive deler
- 2.7.6.1. Spennen og justeringsinnretningen skal festes til strekkprøvingsmaskinen med de deler av beltet de vanligvis er festet til, og en belastning på 980 daN påføres. For firepunktsbelter skal spennen forbindes med prøvingsutstyret ved hjelp av selene som er festet til spennen og låsetappen eller til to låsetapper plassert tilnærmet symmetrisk i forhold til spennens geometriske sentrum. Dersom spennen eller justeringsinnretningen er en del av monteringsdelen eller fellesdelen til et trepunktsbelte, skal imidlertid spennen eller justeringsinnretningen prøves sammen med monteringsdelen i samsvar med nr. 2.7.6.2, unntatt for strammere med selefører i øvre selefeste. I dette tilfellet skal prøvingsbelastningen være 980 daN, og den del av selen som er igjen på spolen i låseøyeblikket, skal ha en lengde som er så nær 450 mm som mulig.
- 2.7.6.2. Monteringsdelene og eventuelle høydejusteringsinnretninger skal prøves som angitt i nr. 2.7.6.1, men belastningen skal være 1 470 daN og skal med forbehold for bestemmelsene i annet punktum i nr. 2.7.8.1 påføres under de mest ugunstige vilkår som kan forekomme i et kjøretøy der beltet er riktig montert. For strammere skal prøvingen foretas med selen rullet helt ut fra spolen.
- 2.7.6.3. To prøver av bilbeltet skal oppbevares i et kjøleskap med en temperatur på $-10\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ i to timer. Umiddelbart etter at de er fjernet fra kjøleskapet, skal lukkedelene på spennen låses manuelt.
- 2.7.6.4. To prøver av et komplett belteenhet skal oppbevares i et kjøleskap med en temperatur på $-10\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ i to timer. Alle stive deler og plastdelene som skal prøves, legges etter tur på en plan stålflete (som har vært oppbevart i kjøleskapet sammen med prøvene) plassert på den vannrette flaten til en hard, kompakt blokk med en vekt på minst 100 kg; innen 30 sekunder etter at delene er fjernet fra kjøleskapet, skal en masse av stål med en vekt på 18 kg i fritt fall treffe dem fra en høyde på 300 mm. Kontaktflaten til denne massen skal ha en hardhet på minst 45 HRC og ha form av en konveks flete med en tverradius på 10 mm og en radius i lengderetningen på 150 mm. For den ene prøven skal prøvingen foretas med akselen til det konvekse stykket langsetter selen, og for den andre prøven skal prøvingen foretas med det konvekse stykket på tvers av selen.
- 2.7.6.5. Spenner som har deler felles for to bilbelter, skal belastes på en måte som simulerer normale bruksvilkår i et kjøretøy med setene justert til midtstilling. Belastningen skal påføres i retningen angitt i nr. 2.7.8.1. En belastning på 1 470 daN skal påføres hver av selene samtidig. Passende utstyr til ovennevnte prøving er vist i vedlegg XI.
- 2.7.6.6. Ved prøving av manuelle justeringsinnretninger skal selen trekkes jevnt gjennom innretningen i en hastighet på omkring 100 mm/s, idet det tas hensyn til normale bruksvilkår, og den største kraften måles til nærmeste 0,1 daN etter at de første 25 mm av selen er trukket ut. Prøvingen skal foretas i begge retninger som selen beveger seg i gjennom justeringsinnretningen, og selen skal ha gjennomgå 10 sykluser før målingen.
- 2.7.7. Tilleggsprøvinger for strammere

- 2.7.7.1. Strammermekanismens holdbarhet
- 2.7.7.1.1. Selen skal trekkes ut og rulle seg opp det fastsatte antall sykluser med en takt på høyst 30 sykluser per minutt. For strammere med nødlåsing skal det for hver femte syklus gjøres et kraftig rykk for å låse strammeren. Samme antall rykk skal gjøres på fem forskjellige steder på selen, nærmere bestemt ved 90 %, 80 %, 75 %, 70 % og 65 % av selens totale lengde på strammeren. Dersom lengden overstiger 900 mm, skal imidlertid ovennevnte prosenttall stå i forhold til de siste 900 mm av selen som er opprullet på strammeren.
- 2.7.7.1.2. Passende utstyr for prøvingene fastsatt i nr. 2.7.7.1.1 er vist i vedlegg IV.
- 2.7.7.2. Låsing av strammere med nødlåsing
- 2.7.7.2.1. Strammeren skal prøves med 300 mm ± 3 mm av selen rullet opp på spolen i strammeren.
- 2.7.7.2.1.1. For strammere med låsing som aktiveres av en bevegelse i selen, skal uttrekkingen skje i den retningen den normalt skjer når strammeren er montert i et kjøretøy.
- 2.7.7.2.1.2. Når strammere gjennomgår prøving av følsomhet for kjøretøyets retardasjon, skal prøvingene foretas med ovennevnte uttrekking langs to gjensidig vinkelrette akser som er horisontale, dersom strammeren skal monteres i et kjøretøy i samsvar med anvisningene til produsenten av bilbeltet. Retningen til én av aksene skal være valgt av den tekniske instans med ansvar for typegodkjenningsprøvinger som representativ for de mest ugunstige vilkår med hensyn til låsemekanismens aktivering.
- 2.7.7.2.2. Utstyr som er egnet for prøvingene fastsatt i nr. 2.7.7.2.1, er beskrevet i vedlegg V. Prøvingsutstyret skal være slik konstruert at den fastsatte akselerasjon nås før mer enn 5 mm av selen er trukket ut av strammeren, og slik at opprullingene foregår med en gjennomsnittlig hastighetsøkning på minst 25 g/s og høyst 150 g/s.
- 2.7.7.2.3. For å verifisere at kravene i nr. 2.4.5.2.1.3 og 2.4.5.2.1.4 er oppfylt, skal strammeren monteres på et horisontal bord som skal vippe med en hastighet på høyst 2° per sekund til låsing skjer. Prøvingen skal gjentas i andre retninger for å sikre at kravene er oppfylt.
- 2.7.7.3. Støvbestandighet
- 2.7.7.3.1. Strammeren skal plasseres i et prøvingskammer, som vist i vedlegg VI og skal vende i samme retning som ved montering i kjøretøyet. Prøvingskammeret skal inneholde en støvmengde som oppfyller kravene i nr. 2.7.7.3.2. 500 mm av selen skal trekkes ut av strammeren og holdes uttrekt, med unntak av ti fullstendige sykluser med uttrekking og opprulling som den skal gjennomgå innen ett eller to minutter etter hver gang støvet er satt i bevegelse.
- I fem timer skal støvet hvert tjuende minutt settes i bevegelse i fem sekunder ved hjelp av trykkluft som skal være tørr og fri for smøreolje og ha et overtrykk på $5,5 \times 10^5 \pm 0,5 \times 10^5$ Pa gjennom en åpning med en diameter på 1,5 mm ± 0,1 mm.
- 2.7.7.3.2. Støvet som benyttes ved prøvingen beskrevet i nr. 2.7.7.3.1, skal bestå av omkring 1 kg tørr kvarts. Partikkelstørrelsen skal være slik fordelt:
- 99-100 % gjennomgang med 150 µm åpning og tråddiameter 104 µm,
 - 76-86 % gjennomgang med 105 µm åpning og tråddiameter 64 µm,
 - 60-70 % gjennomgang med 75 µm åpning og tråddiameter 52 µm.
- 2.7.7.4. Opprullingskraft
- 2.7.7.4.1. Opprullingskraften skal måles med belteenheten festet på en prøvingsdukke, som i den dynamiske prøvingen fastsatt i nr. 2.7.8. Strekket i selen skal måles så nær kontaktpunktet med prøvingsduken som mulig (men uten at kontaktpunktet berøres), mens selen rulles opp med en hastighet av ca. 0,6 m per minutt.

- 2.7.8. Dynamiske prøvinger av belteenheten eller sikringsutstyret
- 2.7.8.1. Belteenheten skal festes på en vogn utstyrt med sete og de fester som er definert i vedlegg VII. Dersom belteenheten er beregnet for et bestemt kjøretøy eller på bestemte kjøretøytyper, skal imidlertid avstandene mellom prøvingsdukkene og festene bestemmes av den instans som foretar prøvingene, enten etter monteringsanvisningene som ble levert med beltet, eller etter opplysningene gitt av kjøretøyprodusenten. Når den dynamiske prøvingen er foretatt for en kjøretøytype, er det i et slikt tilfelle ikke nødvendig å gjenta den for andre kjøretøytyper med fester plassert mindre enn 50 mm fra det tilsvarende festet for beltet som prøves. Produsentene kan alternativt, med tanke på prøvingen, bestemme et teoretisk feste slik at et størst mulig antall mulige faktiske fester inkluderes. Dersom beltet er utstyrt med en høydejusteringsinnretning som definert i nr. 1.8.6, skal plasseringen av og festemåten for innretningen være den samme som er fastsatt i kjøretøyets konstruksjon.
- 2.7.8.1.1. For et bilbelte eller sikringsutstyr med tilleggsstrammer som er avhengig av andre deler enn dem som utgjør selve beltet, skal beltet monteres på prøvingsvognen samtidig med de nødvendige deler av kjøretøyet som kommer i tillegg, på den måten som er fastsatt nedenfor (nr. 2.7.8.1.2 til 2.7.8.1.6).
- For det tilfelle at innretningene ikke kan prøves på prøvingsvognen, kan produsenten godtgjøre at innretningen oppfyller kravene i direktivet, ved hjelp av en vanlig slagprøving forfra ved 50 km/t i samsvar med ISO-prosedyre 3 560 (1975/11/01 — Veigående kjøretøyer — Frontkollisjonsprøving mot en fast hindring).
- Dersom et belte er en del av en belteenhet som det er søkt om typegodkjenning for som sikringsutstyr, skal beltet monteres på den del av kjøretøykonstruksjonen det vanligvis er beregnet på, og denne delen skal festes på prøvingsvognen slik det er fastsatt nedenfor.
- 2.7.8.1.2. Metoden for sikring av kjøretøyet under prøvingen skal ikke føre til at festene for seter eller bilbelter forsterkes, eller at den normale deformasjonen av konstruksjonen reduseres.
- Det skal ikke benyttes noen framre del av kjøretøyet som ville redusere belastningen som påføres sikringsutstyret under prøvingen ved at bevegelsene forover begrenses for prøvingsdukkene, føttene ikke medregnet. De delene av konstruksjonen som fjernes, kan erstattes med deler med tilsvarende motstandsevne, forutsatt at de ikke hindrer prøvingsdukkens bevegelser forover.
- 2.7.8.1.3. En festeinnretning anses som tilfredsstillende dersom den ikke har noen virkning på et område som omfatter konstruksjonens samlede bredde, og dersom kjøretøyet eller konstruksjonen blokkeres eller gjøres ubevegelig foran i en avstand av minst 500 mm fra festet for sikringsutstyret som prøves. Bak skal konstruksjonen sikres tilstrekkelig langt bak festene til at kravene i nr. 2.7.8.1.2 er oppfylt.
- 2.7.8.1.4. Setene skal justeres og plasseres i den kjørestilling som den tekniske instans med ansvar for typegodkjenningsprøvinge anser å gi de mest ugunstige vilkår for motstandsevne som er forenlige med prøvingsdukkens plassering i kjøretøyet. Setenes stilling skal være oppgitt i prøvingsrapporten. Dersom setet har justerbar rygg, skal ryggen være låst i samsvar med produsentens anvisninger eller, i mangel av slike anvisninger, slik låst at den danner en faktisk vinkel så nær 25° som mulig for kjøretøyer i gruppe M1 og N1, og så nær en vinkel på 15° som mulig for kjøretøyer i de øvrige grupper.
- 2.7.8.1.5. Ved vurderingen av kravene i nr. 2.6.1.4.1 skal setet anses å være i den forreste bruksstilling som prøvingsdukkens dimensjoner tillater.
- 2.7.8.1.6. Alle seter i samme gruppe skal prøves samtidig.
- 2.7.8.2. Belteenheten skal festes på prøvingsdukkene beskrevet i vedlegg VIII på følgende måte: En 25 mm tykk plate plasseres mellom prøvingsdukkens rygg og seteryggen. Beltet skal justeres stramt på prøvingsdukkene. Deretter skal platen fjernes, og prøvingsdukkene slik plasseres at hele ryggen er i kontakt med seteryggen. Det skal kontrolleres at måten de to delene av spennen settes sammen på, ikke kan redusere låsesikkerheten.

- 2.7.8.3. De frie endene på selene skal gå så langt forbi justeringsinnretningene at selene kan gli.
- 2.7.8.4. Vognen skal deretter drives forover slik at dens frie hastighet i kollisjonsøyeblikket er $50 \text{ km/t} \pm 1 \text{ km/t}$, og slik at prøvingsdukken forblir i ro. Vognens stopplengde skal være $400 \text{ mm} \pm 50 \text{ mm}$. Vognen skal forbli i horisontal stilling under retardasjonen. Vognens retardasjon skal oppnås ved bruk av innretningen vist i vedlegg VII eller en annen innretning som gir tilsvarende resultater. Utstyret skal oppfylle kravene til ytelse angitt i vedlegg IX.
- 2.7.8.5. Vognens hastighet umiddelbart før sammenstøtet, prøvingsdukkens forskyvning forover og brystkassens hastighet ved en forskyvning på 300 mm av brystkassen skal måles.
- 2.7.8.6. Etter sammenstøtet skal belteenheten eller sikringsutstyret og dens/dets stive deler undersøkes visuelt uten at spennen åpnes, for å fastslå om det finnes svikt eller brudd. For sikringsutstyr skal det dessuten etter prøvingen kontrolleres om de deler av kjøretøykonstruksjonen som er festet til vognen, har blitt permanent deformert. Dersom det registreres slike deformasjoner, skal de tas i betraktning ved alle beregninger som foretas i henhold til nr. 2.6.1.4.1.
- 2.7.9. Åpningsprøving for spennen
- 2.7.9.1. Til denne prøvingen skal det benyttes belteenheter som allerede har gjennomgått den dynamiske prøvingen i samsvar med nr. 2.7.8.
- 2.7.9.2. Belteenheten skal løsnes fra prøvingsvognen uten at spennen åpnes. Spennen skal påføres en direkte strekkbelastning gjennom selene den er festet til, slik at alle seler utsettes for en kraft på $60/n \text{ daN}$, der «n» er antallet seler som er forbundet med spennen i lukket stilling, med et minimumsantall på to. Dersom spennen er forbundet med en stiv del, skal det når belastningen påføres tas hensyn til den vinkel spennen og den stive delen dannet under den dynamiske prøvingen. En belastning skal ved en hastighet på $400 \text{ mm/min} \pm 20 \text{ mm/min}$ påføres det geometriske sentrum til knappen som utløser spennen, langs en konstant akse som går parallelt med knappens opprinnelige bevegelsesretning. Når åpningskraften påføres, skal spennen hvile på et fast underlag. Ovennevnte belastning skal ikke overstige grensen fastsatt i nr. 2.4.2.5. Prøvingsutstyrets kontaktpunkt skal være kuleformet og ha en radius på $2,5 \text{ mm} \pm 0,1 \text{ mm}$. Det skal ha en overflate av polert metall.
- 2.7.9.3. Åpningskraften skal måles og enhver svikt i spennen registreres.
- 2.7.9.4. Etter åpningsprøvingen for spennen skal alle deler i belteenheten eller sikringsutstyret som har gjennomgått prøvingene fastsatt i nr. 2.7.8 undersøkes, og omfanget av skadene som belteenheten eller sikringsutstyret er påført under den dynamiske prøvingen, skal registreres i prøvingsrapporten.
- 2.7.10. Tilleggsprøving for bilbelter utstyrt med tilleggsstrammer — Behandling
- Tilleggsstrammeren kan skilles fra bilbeltet som skal prøves, og oppbevares i 24 timer i en temperatur på $60 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$. Temperaturen skal så økes til $100 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$ i to timer. Deretter skal den oppbevares i 24 timer i en temperatur på $-30 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$. Etter at den er fjernet fra behandlingsmiljøet, skal tilleggsstrammeren ligge til den har fått samme temperatur som omgivelsene. Dersom den har vært skilt fra bilbeltet, skal den festes på ny.
- 2.7.11. Prøvingsrapport
- I prøvingsrapporten skal resultatene av prøvingene fastsatt i nr. 2.7 registreres, og dette gjelder særlig prøvingsvognens hastighet, prøvingsdukkens største forskyvning forover, spennens plassering og eventuelt svikt eller brudd. Dersom kravene til festenes plassering fastsatt i vedlegg VII ikke er oppfylt i henhold til nr. 2.7.8.1, skal prøvingsrapporten inneholde en beskrivelse av hvordan belteenheten eller sikringsutstyret er montert, og angi vinkler og dimensjoner av betydning. Prøvingsrapporten skal også gi en beskrivelse av alle deformasjoner eller brudd som oppstod i spennen under prøvingen.

For sikringsutstyr skal prøvingsrapporten dessuten spesifisere måten kjøretøykonstruksjonen er festet til prøvingsvognen på, setenes plassering og seteryggenes helning. Dersom prøvingsdukkens forskyvning forover har oversteget verdiene som er fastsatt i nr. 2.6.1.3, skal prøvingsrapporten angi om kravene i nr. 2.6.1.4.1 er oppfylt.

- 2.8. Produksjonssamsvar
- 2.8.1. Bilbelter eller sikringsutstyr som typegodkjennes i henhold til dette direktiv, skal være slik produsert at de er i samsvar med den godkjente typen ved å oppfylle kravene i nr. 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 og 2.7 ovenfor.
- 2.8.2. For å sikre at vilkårene i nr. 2.8.1 er oppfylt, skal det foretas passende kontroller av produksjonen.
- 2.8.3. Som en hovedregel skal det treffes tiltak for å sikre produksjonssamsvar i samsvar med bestemmelsene i artikkel 10 i direktiv 70/156/EØF.
- 2.8.3.1. Særlige bestemmelser med angivelse av hvilke prøvinger som skal foretas, samt prøvingsintervallet er fastsatt i vedlegg XVI til dette direktiv eller i vedlegg 16 til dokumentet det er henvist til i vedlegg XVII.
- 2.9. Anvisninger
- 2.9.1. For bilbelter som leveres separat fra kjøretøyet, skal emballasjen og monteringsanvisningene klart angi hvilken kjøretøytype beltene er beregnet på.
- 2.9.2. Barnesikringsutstyr skal følges av anvisningene angitt i vedlegg X.
- 3. KRAV TIL MONTERING I KJØRETØYET
- 3.1. Utstyr i kjøretøyer⁽¹⁾
- 3.1.1. Med unntak av klappseter (som definert i direktiv 76/115/EØF) og seter som er beregnet brukt bare når kjøretøyet står i ro, skal seter i kjøretøyer som omfattes av artikkel 9 i gruppe M og N (unntatt kjøretøyer i gruppe M2 og M3 som er beregnet på både bytrafikk og stående passasjerer), være utstyrt med bilbelter eller sikringsutstyr som oppfyller kravene i dette direktiv.
- 3.1.2. De typer bilbelter eller sikringsutstyr som er bestemt for hver sitteplass der montering av dem er påkrevd, er angitt i vedlegg XV (kan imidlertid ikke brukes med strammere uten låsing (nr. 1.8.1) eller strammere med manuell opplåsing). På alle sitteplasser som etter vedlegg XV skal være utstyrt med hoftebelter av type B, er belter av type Br3 tillatt, med mindre de ved bruk strammes på en slik måte at de merkbart reduserer bekvemmeligheten etter å ha vært festet på vanlig måte.
- 3.1.3. Dersom et kjøretøy er utstyrt med integrert barnesikringsutstyr, skal det oppfylle de relevante krav i vedlegg XVII.
- 3.1.4. Dersom det ikke er fastsatt krav om bilbelter, kan produsenten etter eget valg sørge for bilbelter eller sikringsutstyr av enhver type som er i samsvar med dette direktiv. Bilbelter av type A som tillatt etter vedlegg XV, kan leveres i stedet for hoftebelter for de sitteplasser der det etter vedlegg XV skal være montert hoftebelter.
- 3.1.5. På trepunktsbelter utstyrt med strammere skal minst én strammer virke på diagonalbeltet.

⁽¹⁾ I tillegg til kravene i nr. 3.1 kan medlemsstatene, for visse kjøretøytyper, etter nasjonal lovgivning godta andre typer bilbelter eller typer sikringsutstyr som omfattes av dette direktiv.

- 3.1.6. Bortsett fra i kjøretøyer i gruppe M kan en strammer med dobbeltvirkende låsemekanisme av type 4N (1.8.5) tillates i stedet for en strammer av type 4 (1.8.4) når det overfor instansene med ansvar for prøvingene er vist at det vil innebære en ulempe for brukeren å montere en strammer av type 4.
- 3.1.7. For ytre og midtre sitteplasser foran, som i vedlegg XV er angitt med symbolet *, skal hoftebelter av typen som er spesifisert i nevnte vedlegg, anses som tilstrekkelige når frontruten er plassert utenfor referansesonen bestemt i vedlegg II til direktiv 74/60/EØF.
- For bilbelter skal frontruten anses som en del av referansesonen når den kan komme i statisk kontakt med prøvingsutstyret etter metoden beskrevet i vedlegg II til direktiv 74/60/EØF.
- 3.1.8. Samtlige sitteplasser i vedlegg XV som er merket med symbolet #, og som er «utsatte sitteplasser» i henhold til nr. 3.1.9, skal være utstyrt med hoftebelter av de typer som er angitt i vedlegg XV.
- 3.1.9. En «utsatt sitteplass» er en plass der det foran setet mangler «beskyttelsesskjerm» innenfor et område
- mellom to horisontalplan, ett gjennom H-punktet, det andre plassert 400 mm over det,
 - mellom to vertikalkplan i lengderetningen som er symmetriske i forhold til H-punktet, og som har en innbyrdes avstand på 400 mm,
 - bak et tverrgående vertikalkplan 1,30 m fra H-punktet.
- Med «beskyttelsesskjerm» menes i denne sammenheng en ubrutt flate av tilfredsstillende styrke, slik at dersom en kule med diameter på 165 mm projiseres geometrisk horisontalt i lengderetningen gjennom et vilkårlig punkt i området definert ovenfor og gjennom kulens sentrum, vil det ikke være noen åpning i beskyttelsesskjermen som kulens geometriske projeksjon kan passere gjennom.
- Et sete anses som en «utsatt sitteplass» når beskyttelsesskjermene innenfor rommet definert over har en samlet overflate på mindre enn 800 cm².
- 3.1.10. Hver sitteplass i vedlegg XV som er merket med symbolet ☞, skal være utstyrt med trepunktsbelter av typen angitt i vedlegg XV, med mindre et av følgende vilkår er oppfylt:
- det finnes et sete eller andre kjøretøydeler som er i samsvar med nr. 3.5 i tillegg 1 til vedlegg III til rådsdirektiv 74/408/EØF⁽¹⁾ umiddelbart foran, eller
 - ingen del av kjøretøyet befinner seg i referansesonen eller er i stand til det når kjøretøyet er i bevegelse, eller
 - de deler av kjøretøyet som befinner seg innenfor nevnte referansesone, oppfyller kravene til energioptak* fastsatt i tillegg 6 til vedlegg III til direktiv 74/408/EØF;
- i så fall kan det monteres topunktsbelter av en type som er angitt i vedlegg XV.
- 3.1.11. Med forbehold for bestemmelsene i nr. 3.1.12 skal alle passasjer seter som er utstyrt med en kollisjonspute, være utstyrt med en advarsel mot bruk av bakovervendt barnesikringsutstyr på setet. Advarselsmerket, i form av et piktogram som kan inneholde forklarende tekst, skal være solid festet og slik plassert at det er lett synlig foran en person som er i ferd med å montere bakovervendt barnesikringsutstyr på vedkommende sete. Et eksempel på mulig utforming av et piktogram er vist i figur 1. En permanent henvisning skal være synlig hele tiden dersom advarselen ikke er synlig når døren er lukket.
- 3.1.12. Kravene i nr. 3.1.11 får ikke anvendelse dersom kjøretøyet er utstyrt med en innretning som automatisk gjenkjenner bakovervendt barnesikringsutstyr, og som sikrer at kollisjonsputen ikke blir utløst når slikt barnesikringsutstyr er montert.
- 3.1.13. For seter som kan snus eller plasseres i andre retninger, for bruk når kjøretøyet står stille, får kravene i nr. 3.1.1 anvendelse bare for de retninger setet vender i som er beregnet for normal bruk når kjøretøyet kjører på vei, i samsvar med dette direktiv. Opplysningsdokumentet skal inneholde en merknad om dette.

(¹) EFT L 221 av 12.8.1974, s. 1.

- 3.2. Allmenne krav
- 3.2.1. Bilbelter og sikringsutstyr skal være festet til fester som oppfyller kravene i direktiv 76/115/EØF.
- 3.2.2. Bilbeltene og sikringsutstyret skal være slik montert at de ved korrekt bruk virker feilfritt, og reduserer risikoen for fysisk skade i tilfelle ulykke. Særlig skal de være slik montert at
- 3.2.2.1. selene eller sikringsutstyret ikke kan danne en farlig struktur,
- 3.2.2.2. risikoen for at beltet skal gli fra skulderen til brukeren som følge av at vedkommende beveger seg forover, reduseres til et minimum når beltet brukes riktig,
- 3.2.2.3. risikoen for at beltet forringes ved kontakt med stive og utstikkende deler i kjøretøyet eller setekonstruksjonen, reduseres til et minimum.
- 3.2.2.4. Alle bilbelter bestemt for hver enkelt sitteplass skal være slik konstruert og montert at de er lett tilgjengelige og lette å bruke. Når hele setet, seteputen og/eller seteryggen kan foldes for å gi adgang til bakre del av kjøretøyet, eller for å gjøre det mulig å transportere gods eller bagasje, skal dessuten bilbelter som er bestemt for denne typen sete, være tilgjengelige for bruk eller være lette å hente fram fra under eller bak setet etter at setet er slått opp i sittestilling, ved hjelp av instruksjonene i brukerhåndboken og uten at det er nødvendig med øvelse.
- 3.2.2.5. Den tekniske instans skal verifisere at når spennens låsetunge er låst av lukkerammen og det ikke sitter noen i setet:
- skal eventuell slakket i beltet ikke være til hinder for riktig montering av barnesikringsutstyr anbefalt av produsenten, og
 - kan det for trepunktsbelter ved utvendig stramming av diagonaldelen av beltet oppnås en stramming på minst 50 N i hoftedelen av beltet.
- 3.3. Særskilte krav til stive deler i bilbelter eller sikringsutstyr
- 3.3.1. Stive deler som spenner, justeringsinnretninger, monteringsdeler osv. skal i tilfelle ulykke ikke øke risikoen for fysisk skade på brukeren eller andre som befinner seg i kjøretøyet.
- 3.3.2. Spennens åpningsinnretning skal være lett synlig og lett tilgjengelig for brukeren, og skal ikke kunne åpnes utilsiktet eller ved et uhell. Spennen skal være slik plassert at den er lett tilgjengelig for en redningsmann som må frigjøre brukeren i en nødsituasjon.
- Spennen skal være slik montert at den både ubelastet og under vekten av brukeren kan løses ut av brukeren med en eneste enkel bevegelse i én retning med den ene eller den annen hånd. For bilbelter og sikringsutstyr for ytre sitteplasser foran, med unntak av firepunktsbelter, skal spennen også kunne låses på denne måten.
- Dersom spennen berører brukeren, skal det kontrolleres at kontaktflaten oppfyller kravene i nr. 2.4.2.1 i dette vedlegg.
- 3.3.3. Når beltet er i bruk, skal det enten justeres automatisk etter brukeren eller være slik konstruert at den manuelle justeringsinnretningen er lett tilgjengelig for brukeren i sittende stilling og lett å bruke. Det skal også kunne strammes med én hånd så det passer brukerens kroppsbygning og setets stilling i kjøretøyet.
- 3.3.4. Bilbelter og sikringsutstyr med strammere skal være slik montert at strammerne kan virke korrekt og rulle opp selen uten vanskelighet.
- 3.4. I forbindelse med informasjon til brukeren/brukerne av kjøretøyet om de tiltak som er truffet for transport av barn, skal kravene i vedlegg XVIII være oppfylt.

4. SØKNAD OM EF-TYPEGODKJENNING FOR EN KJØRETØYTYPE MED HENSYN TIL MONTERING AV BILBELTER OG SIKRINGSUTSTYR
 - 4.1. Søknad om godkjenning i henhold til artikkel 3 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF for en kjøretøytype med hensyn til montering av bilbelter og sikringsutstyr skal innsendes av kjøretøyprodusenten.
 - 4.2. Et mønster for opplysningsdokumentet er gjengitt i tillegg 2 til vedlegg II.
 - 4.3. Et kjøretøy som er representativt for kjøretøytypen som skal godkjennes, skal innleveres til den tekniske instans med ansvar for å foreta typegodkjenningsprøvingene.

5. TILDELING AV EF-TYPEGODKJENNING
 - 5.1. Dersom de relevante krav er oppfylt, skal EF-typegodkjenning tildeles i henhold til artikkel 4 nr. 3, eventuelt artikkel 4 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF.
 - 5.2. Et mønster for EF-typegodkjenningsdokumentet er gjengitt i
 - 5.2.1. vedlegg II tillegg 3 for søknader nevnt i nr. 2.1,
 - 5.2.2. vedlegg II tillegg 4 for søknader nevnt i nr. 4.
 - 5.3. Det skal tildeles et godkjenningsnummer i samsvar med vedlegg VII til direktiv 70/156/EØF for hver type bilbelte eller sikringsutstyr og for hver kjøretøytype som er godkjent. En medlemsstat skal ikke tildele en annen type bilbelte eller sikringsutstyr eller en annen kjøretøytype samme nummer.

6. ENDRING AV TYPE OG AV TYPEGODKJENNINGER
 - 6.1. Ved endring av kjøretøytypen eller type bilbelte eller sikringsutstyr som er godkjent i henhold til dette direktiv, får bestemmelsene i artikkel 5 i direktiv 70/156/EØF anvendelse.

Figur 1

Piktogram

(se nr. 3.1.11)



VEDLEGG II

TYPEGODKJENNINGSdokumenter

*Tillegg 1***OPPLYSNINGSDOKUMENT Nr. ...****i forbindelse med EF-typegodkjenning av bilbelter og sikringsutstyr (77/541/EØF), sist endret ved direktiv 2000/.../EF**

Følgende opplysninger skal eventuelt framlegges i tre eksemplarer og omfatte en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i egnet målestokk i A4-format eller brettet til dette formatet, og være tilstrekkelig detaljerte. Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte.

For systemer, deler eller tekniske enheter med mikroprosessorstyrte funksjoner må relevant ytelsesrelatert informasjon vedlegges.

0. ALLMENT
- 0.1. Merke (produsentens firma):
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.7. For deler eller tekniske enheter: Plassering av og festemethode for EF-typegodkjenningsmerke:
- 0.8. Monteringsanleggets (monteringsanleggenes) adresse(r):
1. LISTE OVER KJØRETØYER SOM INNRETNINGEN ER BEREGNET MONTERT PÅ (eventuelt)
2. BESKRIVELSE AV INNRETNINGEN
 - 2.1. Bilbelte
 - 2.1.1. Bilbeltets konstruksjon (toppunkts, trepunkts, statisk, automatisk):
 - 2.1.2. Opplysninger om selene (materiale, vevning, dimensjoner og farge):
 - 2.1.3. Type strammer (betegnelse på strammeren i samsvar med nr. 1.1.3.2.2 i vedlegg III til direktiv 77/541/EØF):
 - 2.1.3.1. Opplysninger om eventuelle tilleggsfunksjoner:
 - 2.1.4. Tegninger av stive deler (i samsvar med nr. 1.2.1 i vedlegg I til direktiv 77/541/EØF):
 - 2.1.5. av bilbelteenheten med angivelse av stive deler og deres plassering:
 - 2.1.6. Monteringsanvisninger som bl.a. viser monteringen av strammeren og dens følerinnretning:
 - 2.1.7. Dersom det finnes en innretning for justering av bilbelte høyden, skal det angis om denne regnes som en del av bilbeltet:
 - 2.1.8. For en tilleggsstrammer eller tilleggsstrammersystem, fullstendig teknisk beskrivelse av konstruksjon og virkemåte, herunder eventuelle følerinnretninger, med beskrivelse av aktiveringsmåte og eventuelle nødvendige framgangsmåter for å unngå utilsiktet aktivering:
 - 2.2. Sikringsutstyr

I tillegg til opplysningene krevd i nr. 2.1 ovenfor:

 - 2.2.1. Tegninger av relevante deler av kjøretøykonstruksjonen og av eventuelle forsterkninger av setefester:

- 2.2.2. Tegninger av setet som viser dets struktur, justeringssystem og festedeler, med angivelse av materialene som er brukt:
- 2.2.3. Tegning eller fotografi av sikringsutstyret slik det er montert:
- 2.3. Barnesikringsutstyr
 - 2.3.1. Gruppe(er):
 - 2.3.2. Massegruppe(r):
 - 2.3.3. Forovervendt barnesikring/bakovervendt barnesikring/bærebag⁽¹⁾
 - 2.3.4. Innebygd/ikke-innebygd/delvis innebygd/setepute⁽¹⁾
 - 2.3.5. Beltetype: Trepunktsbelte (for voksne)/hoftebelte (for voksne)/spesialbelte/ strammer⁽¹⁾
 - 2.3.6. Andre kjennetegn: Stolenhet/beskyttelsesskjerm⁽¹⁾
 - 2.3.7. Tegninger, diagrammer og skisser av barnesikringsutstyret, herunder eventuell strammer, stolenhet, beskyttelsesskjerm som er montert:
 - 2.3.8. Erklæring om giftighet i samsvar med nr. 6.1.5 i vedlegg XVII:
 - 2.3.9. Erklæring om antennelighet i samsvar med nr. 6.1.6 i vedlegg XVII:

Dato, mappe

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

*Tillegg 2***OPPLYSNINGSDOKUMENT nr. ...**

i henhold til vedlegg I til rådsdirektiv 70/156/EØF^(*) i forbindelse med EF-typegodkjenning av et kjøretøy med hensyn til bilbelter og sikringsutstyr (77/541/EØF), sist endret ved direktiv 2000/.../EF

Følgende opplysninger skal eventuelt framlegges i tre eksemplarer og omfatte en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i egnet målestokk i A4-format eller brettet til dette formatet, og være tilstrekkelig detaljerte. Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte.

For systemer, deler eller tekniske enheter med mikroprosessorstyrte funksjoner må relevant ytelsesrelatert informasjon vedlegges.

- 0. ALLMENT
- 0.1. Merke (produsentens firma):
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Kjøretøyet er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen^(b):
- 0.3.1. Merkingens plassering:
- 0.4. Kjøretøygruppe^(c):
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.8. Monteringsanleggets (monteringsanleggenes) adresser:
- 1. KJØRETØYETS ALLMENNE SPESIFIKASJONER
- 1.1. Fotografier og/eller tegninger av et representativt kjøretøy:
- 9. KAROSSERI
- 9.10.3. Seter
- 9.10.3.1. Antall:
- 9.10.3.2. Plassering og innretning:
- 9.10.3.2.1. Sitteplasser som er beregnet på bruk bare når kjøretøyet står stille:
- 9.10.3.4. Kjennetegn: for seter som ikke er gitt typegodkjenning som deler, beskrivelse og tegninger av:
 - 9.10.3.4.1. setene og deres fester:
 - 9.10.3.4.2. justeringssystemet:
 - 9.10.3.4.3. forskyvnings- og låsesystemene:
 - 9.10.3.4.4. bilbeltefestene, dersom disse er innbygd i setestrukturen:
- 9.12. Bilbelter og/eller annet sikringsutstyr

(*) Numrene og fotnotene i dette opplysningsdokument tilsvarer dem som er brukt i vedlegg I til direktiv 70/156/EØF. Numre som ikke er relevante for dette direktivs formål, er utelatt.

9.12.1. Antall og plassering av bilbelter og sikringsutstyr og setene der de kan benyttes:

		Fullstendig EF-typegodkjenning- merke	Variant (eventuelt)	Beltejusterings- innretning for høyde (ja/nei/ekstraustyr)
Første seterekke	V			
	M			
	H			
Andre seterekke ⁽¹⁾	V			
	M			
	H			

⁽¹⁾ Tabellen kan om nødvendig utvides for kjøretøyer med flere enn to seterader eller dersom det er flere enn tre seter i kjøretøyetets bredde.

(V = venstre sete, H = høyre sete, M = midtsete)

9.12.2. Supplerende sikringsutstyrs art og plassering (ja/nei/ekstraustyr):

		Kollisjonspute foran	Kollisjonspute på siden	Selestrammer
Første seterekke	V			
	M			
	H			
Andre seterekke ⁽¹⁾	V			
	M			
	H			

⁽¹⁾ Tabellen kan om nødvendig utvides for kjøretøyer med flere enn to seterader eller dersom det er flere enn tre seter i kjøretøyetets bredde.

(V = venstre sete, H = høyre sete, M = midtsete)

9.12.3. Antall og plassering av bilbeltefester og bevis på samsvar med direktiv 76/115/EØF (dvs. EF-typegodkjenningnummer eller prøvingsrapport):

Dato, mappe

Tillegg 3

MØNSTER

[Største format: A4 (210 x 297 mm)]

EF-TYPEGODKJENNINGSdokUMENT

Myndighetens stempel

Melding om

- typegodkjenning⁽¹⁾
- utvidelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- nektelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- tilbakekalling av typegodkjenning⁽¹⁾

for en type kjøretøy/del/teknisk enhet⁽¹⁾ i henhold til direktiv .../.../EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkjenningsnummer:

Bakgrunn for utvidelsen:

DEL I

- 0.1. Merke (produsentens firma):
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Kjøretøyet/delen/den tekniske enheten⁽¹⁾(²) er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:
 - 0.3.1. Merkingens plassering:
- 0.4. Kjøretøygruppe⁽¹⁾(³):
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.7. Plassering av og festemåte for EF-typegodkjenningsmerket for deler og tekniske enheter:
- 0.8. Monteringsanleggets (monteringsanleggenes) adresser:

DEL II

1. (Eventuelle) utfyllende opplysninger:
(se tilføyelsen)
2. Teknisk instans med ansvar for å foreta prøvingene:
3. Prøvingsrapportens dato:
4. Prøvingsrapportens nummer:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

⁽²⁾ Dersom merkingen for identifikasjon av type inneholder tegn som ikke er aktuelle for beskrivelse av det kjøretøy, den del eller den tekniske enhet som omfattes av dette typegodkjenningsdokument, skal slike tegn i dokumentasjonen angis med symbolet «?» (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Som definert i del A i vedlegg II til direktiv 70/156/EØF.

5. (Eventuelle) merknader:
(se tilføyelsen)
6. Sted:
7. Dato:
8. Underskrift:
9. Innholdsfortegnelsen for den opplysningspakken som er inngitt til godkjenningmyndigheten, og som utleveres på anmodning, er vedlagt.

Tilføyelse

til EF-typegodkjenningsdokument nr. ... i forbindelse med typegodkjenning av bilbelter og sikringsutstyr i henhold til direktiv 77/541/EØF, sist endret ved direktiv.../.../EF

1. Utfyllende opplysninger
 - 1.1. Sammensetning:

(bruk symbolene og merkene fastsatt i nr. 1.3 og 1.4 i vedlegg III. Angi eventuelle tilleggskjennetegn, som høydejusteringsinnretning, strammingsinnretning osv.)
 - 1.2. Kjøretøyer som innretningen er beregnet på:
 - 1.3. Plassering på kjøretøyer som enheten er montert på⁽¹⁾:
 - 1.4. Utfyllende opplysninger om barnesikringsutstyr
 - 1.4.1. Kategori(er):
 - 1.4.2. Massegruppe(r):
 - 1.4.3. Forovervendt barnesikring/bakovervendt barnesikring/bærebag⁽²⁾
 - 1.4.4. Innebygd/ikke-innebygd/delvis innebygd/setepute⁽²⁾
 - 1.4.5. Beltetype: trepunktsbelte (for voksne)/hoftebelte (for voksne)/spesialbelte/ strammer⁽²⁾
 - 1.4.6. Andre kjennetegn: Stolenhet/beskyttelsesskjerm⁽²⁾
5. Merknader:

⁽¹⁾ Dersom et bilbelte er godkjent etter bestemmelsene i nr. 2.6.1.3.3 i vedlegg I til dette direktiv, skal nevnte belte monteres bare på en ytre sitteplass foran som er beskyttet av en kollisjonspute, forutsatt at kjøretøyet er godkjent i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 96/79/EF (EFT L 18 av 21.1.1997, s. 7).

⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.

Tillegg 4

MØNSTER

(Største format: A4 (210 x 297 mm))

EF-TYPEGODKJENNINGSdokUMENT

Myndighetens stempel

Melding om

- typegodkjenning⁽¹⁾
- utvidelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- nektelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- tilbakekalling av typegodkjenning⁽¹⁾

for en type kjøretøy/del/teknisk enhet⁽¹⁾ i henhold til direktiv .../.../EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkjenningsnummer:

Bakgrunn for utvidelsen:

DEL I

- 0.1. Merke (produsentens firma):
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Kjøretøyet/delen/den tekniske enheten⁽¹⁾(²) er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:
 - 0.3.1. Merkingens plassering:
- 0.4. Kjøretøygruppe⁽¹⁾(³):
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.7. Plassering av og festemåte for EF-typegodkjenningsmerket for deler og tekniske enheter:
- 0.8. Monteringsanlegget (monteringsanleggenes) adresse:

DEL II

1. (Eventuelle) utfyllende opplysninger (se tilføyelsen):
2. Teknisk instans med ansvar for å foreta prøvingene:
3. Prøvingsrapportens dato:
4. Prøvingsrapportens nummer:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

⁽²⁾ Dersom merkingen for identifikasjon av type inneholder tegn som ikke er aktuelle for beskrivelse av det kjøretøy, den del eller den tekniske enhet som omfattes av dette typegodkjenningsdokument, skal slike tegn i dokumentasjonen angis med symbolet «?» (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Som definert i del A i vedlegg II til direktiv 70/156/EØF.

5. (Eventuelle) merknader (se tilføyelsen):
6. Sted:
7. Dato:
8. Underskrift:
9. Innholdsfortegnelsen for den opplysningspakken som er inngitt til godkjenningmyndigheten, og som utleveres på anmodning, er vedlagt.

Tilføyelse

til EF-typegodkjenningsdokument nr. ... i forbindelse med typegodkjenning av et kjøretøy i henhold til direktiv 77/541/EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF

1. Utfyllende opplysninger:
 - 1.1. Angivelse av bilbelter eller sikringsutstyr som kan monteres i kjøretøyet:
 - 1.1.1. Merke:
 - 1.1.2. Typegodkjenningsmerke for deler:
 - 1.1.3. Plassering på kjøretøyet:
 - 1.2. Bilbeltefester:
 - 1.2.1. Typegodkjenningsnummer:
 - 1.3. Seter:
 - 1.3.1. Typegodkjenningsnummer, dersom det foreligger:
5. Merknader:

VEDLEGG III

EF-TYPEGODKJENNINGSMERKE

- 1.1. Alle bilbelter eller alt sikringsutstyr som er i samsvar med en type som er godkjent etter dette direktiv, skal være påført et EF-typegodkjenningsmerke.

EF-typegodkjenningsmerket skal bestå av følgende:

- 1.1.1. et rektangel som omgir bokstaven «e» og identifikasjonsnummeret eller nasjonalitetsbokstaven(e) til medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenningen:

1	for Tyskland,
2	for Frankrike,
3	for Italia,
4	for Nederland,
5	for Sverige,
6	for Belgia,
9	for Spania,
11	for Det forente kongerike,
12	for Østerrike,
13	for Luxembourg,
17	for Finland,
18	for Danmark,
21	for Portugal,
23	for Hellas,
IRL	for Irland.

- 1.1.2. i nærheten av rektangelet, «basisgodkjenningsnummeret», som utgjør del 4 av typegodkjenningsnummeret nevnt i vedlegg VII til direktiv 70/156/EØF, med to foranstilte sifre som viser til løpenummeret tildelt siste viktige tekniske endring av direktiv 77/541/EØF på datoen da EF-typegodkjenningsdokumentet for deler ble utstedt. I dette direktiv er løpenummeret 04 for bilbelter og sikringsutstyr for voksne og 03 for barnesikringsutstyr.

- 1.1.3. følgende tilleggsymbol(er), plassert over rektangelet:

- 1.1.3.1. bokstaven «A» for trepunktsbelter, bokstaven «B» for hoftebelter og bokstaven «S» for spesialbelter.

- 1.1.3.2. Symbolene nevnt i nr. 1.1.3.1 skal suppleres med følgende merker:

- 1.1.3.2.1. bokstaven «e» for bilbelter utstyrt med en energiabsorberende innretning,

- 1.1.3.2.2. bokstaven «r» for bilbelter utstyrt med strammer, fulgt av typenummeret for strammeren som er benyttet, i samsvar med nr. 1.8 i vedlegg I, og bokstaven «m» dersom strammeren er en strammer med dobbeltvirkende nødlåsing,

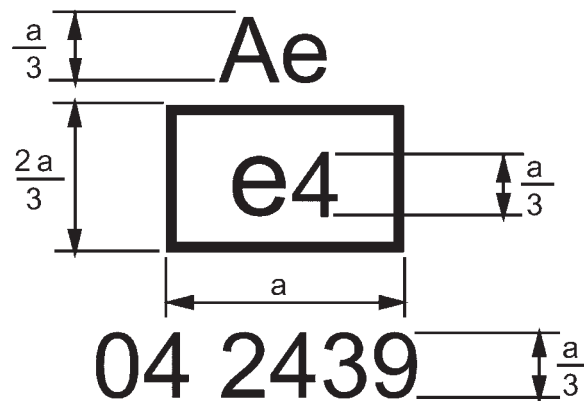
- 1.1.3.2.3. bokstaven «p» for bilbelter utstyrt med en tilleggsstrammer.

- 1.1.3.3. Dersom bilbeltet er en del av et sikringsutstyr, skal bokstaven «Z» stå foran symbolene nevnt i nr. 1.1.3.1.

- 1.1.4. Belter utstyrt med strammer av type 4N skal i tillegg være påført et symbol bestående av et rektangel med kryss over et gruppe M1-kjøretøy, for å vise at strammere av denne typen er forbudt å bruke i kjøretøyer i nevnte gruppe.

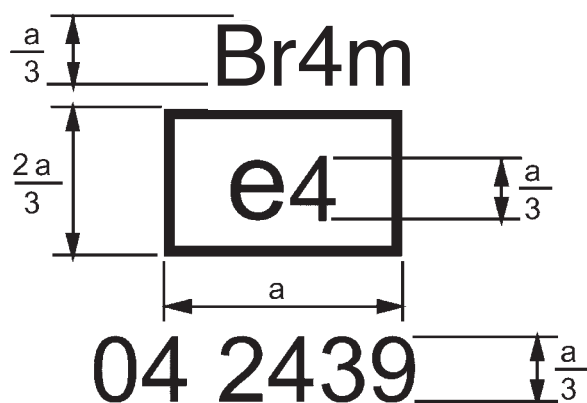
- 1.1.5. Dersom bilbeltet er godkjent etter bestemmelsene i nr. 2.6.1.3.3 i vedlegg I til dette direktiv, skal det merkes med ordet «AIRBAG» i et rektangel.

- 1.1.6. For barnesikringsutstyr skal følgende tilleggstekst stå over rektangelet:
- 1.1.6.1. ordene «universal», «begrenset», «semi-universal» eller «kjøretøyspesifikk», avhengig av kategori sikringsutstyr,
- 1.1.6.2. masseområdet som barnesikringsutstyret er beregnet på, dvs.
under 10 kg, under 13 kg, 9-18 kg, 15-25 kg, 22-36 kg, under 18 kg, 9-25 kg,
15 til 36 kg, under 25 kg, 9-36 kg, under 36 kg,
- 1.1.6.3. symbolet «Y» for en enhet med skrittsele,
- 1.1.6.4. symbolet «S» for «sikringsutstyr for spesielle behov».
- 1.2. Angivelsene nevnt i nr. 1.1 skal være slik påført at de er lett leselige og ikke kan slettes, og skal være i form av en merkelapp eller direkte merking. Merkelappen eller merkingen skal tåle slitasje.
2. MØNSTRE FOR EF-TYPEGODKJENNINGSMERKER FOR DELER
- 2.1.



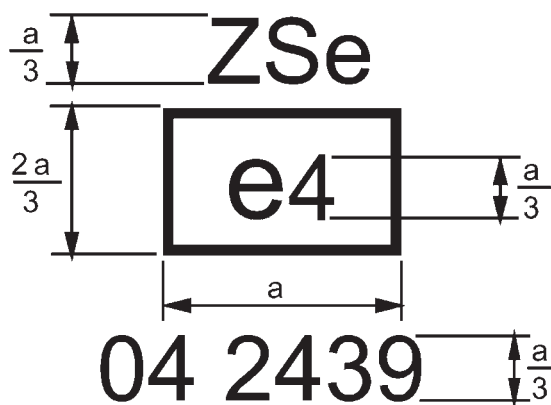
Beltet som er påført ovenstående EF-typegodkjenningssmerke, er et trepunktsbelte («A») utstyrt med en energiabsorberende innretning (e) og som er gitt typegodkjenning i Nederland (e4) i henhold til dette direktiv (04) under basisgodkjenningsnummer 2439.

2.2.



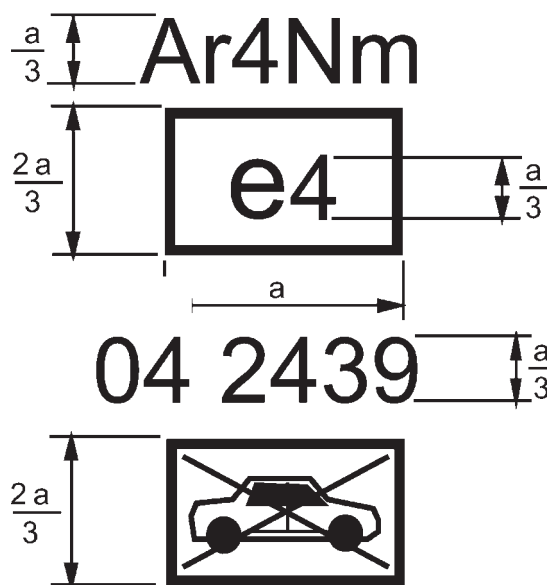
Beltet som er påført ovenstående EF-typegodkjenningsmerke, er et hoftebelte («B») utstyrt med en dobbeltvirkende strammer av type 4 og som er gitt typegodkjenning i Nederland (e4) i henhold til dette direktiv (04) under basisgodkjenningsnummer 2439.

2.3.



Beltet som er påført ovenstående EF-typegodkjenningsmerke, er et belte av type «S» utstyrt med en energiabsorberende innretning (e) som er en del av et sikringsutstyr («Z») og som er gitt typegodkjenning i Nederland (e4) i henhold til dette direktiv (04) under basisgodkjenningsnummer 2439.

2.4.

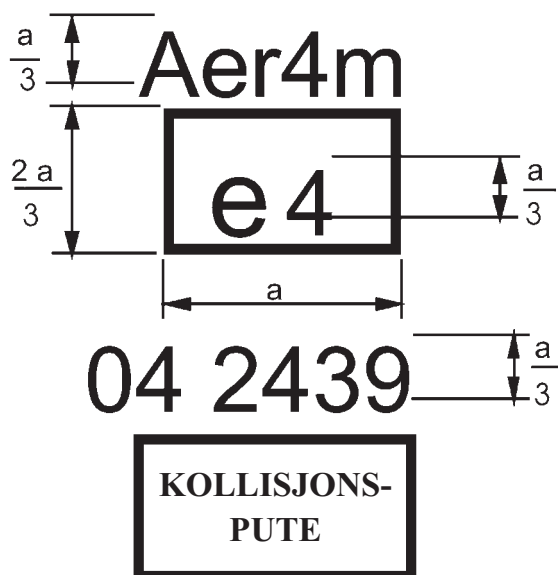


Beltet som er påført ovenstående EF-typegodkjenningsmerke, er et trepunktsbelte («A») med en dobbeltvirkende strammer («m») av type 4N («r4N») som er gitt EF-typegodkjenning i Nederland (e4) i henhold til dette direktiv (04) under basisgodkjenningsnummer 2439. Beltet skal ikke monteres i kjøretøyer som tilhører gruppe M1.

Merknad:

Basisgodkjenningsnummeret og symbolet/symbolene skal plasseres nær rektangelet.

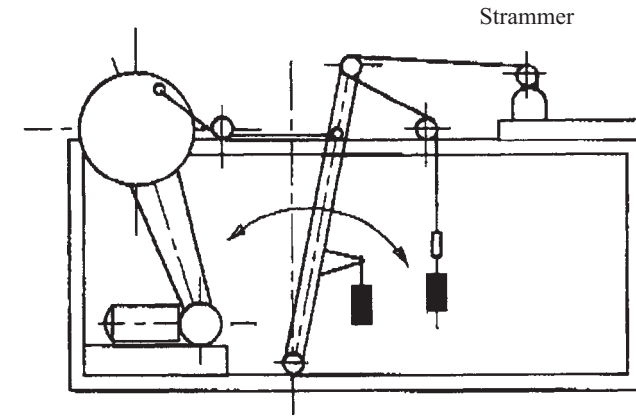
2.5.



Beltet som er påført ovenstående EF-typegodkjenningsmerke, er et trepunktsbelte («A») utstyrt med en energiabsorberende innretning («e») som er gitt typegodkjenning på grunnlag av oppfyllelse av de særlige kravene i nr. 2.6.1.3.3 i vedlegg I til dette direktiv, med en dobbeltvirkende strammer («m») av type 4 («r4») som er gitt EF-typegodkjenning i Nederland («e4») i henhold til dette direktiv (04) under basisgodkjenningsnummer 2439. Beltet skal monteres i et kjøretøy utstyrt med kollisjonspute foran den angitte sitteplass.

VEDLEGG IV

EKSEMPEL PÅ UTSTYR FOR PRØVING AV STRAMMERES HOLDBARHET



Strammer

Motor med utveksling

VEDLEGG V

**EKSEMPEL PÅ UTSTYR FOR PRØVING AV LÅSING AV STRAMMERE
MED NØDLÅSING**

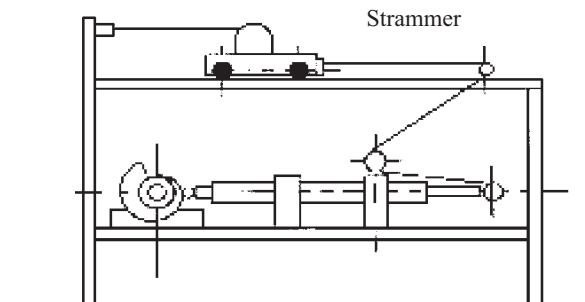
Figuren nedenfor viser utstyr som er egnet for slik prøving. Det består av en motor med kamhjul hvis tilbringer er festet med vaier til en liten vogn som går på skinner. Tilbringeren omfatter en innretning for «opptak av dødgang» som opptar enhver bevegelse i tilfelle spolen låses før tilbringeren har gjennomført sitt løp. Kamhjulets konstruksjon og motorens hastighet er innbyrdes tilpasset for å gi den fastsatte akselerasjon med en økningstakt som angitt i nr. 2.7.7.2.2 i vedlegg I; bevegelsen skal være lengre enn selens største tillatte forskyvning før låsing.

På vognen er det montert et dreibart underlag, slik at strammerens plassering i forhold til vognens bevegelsesretning kan varieres.

For prøving av strammerens låsing ved selens forskyvning, skal strammeren plasseres på en egnet fast brakett og selen festes til vognen.

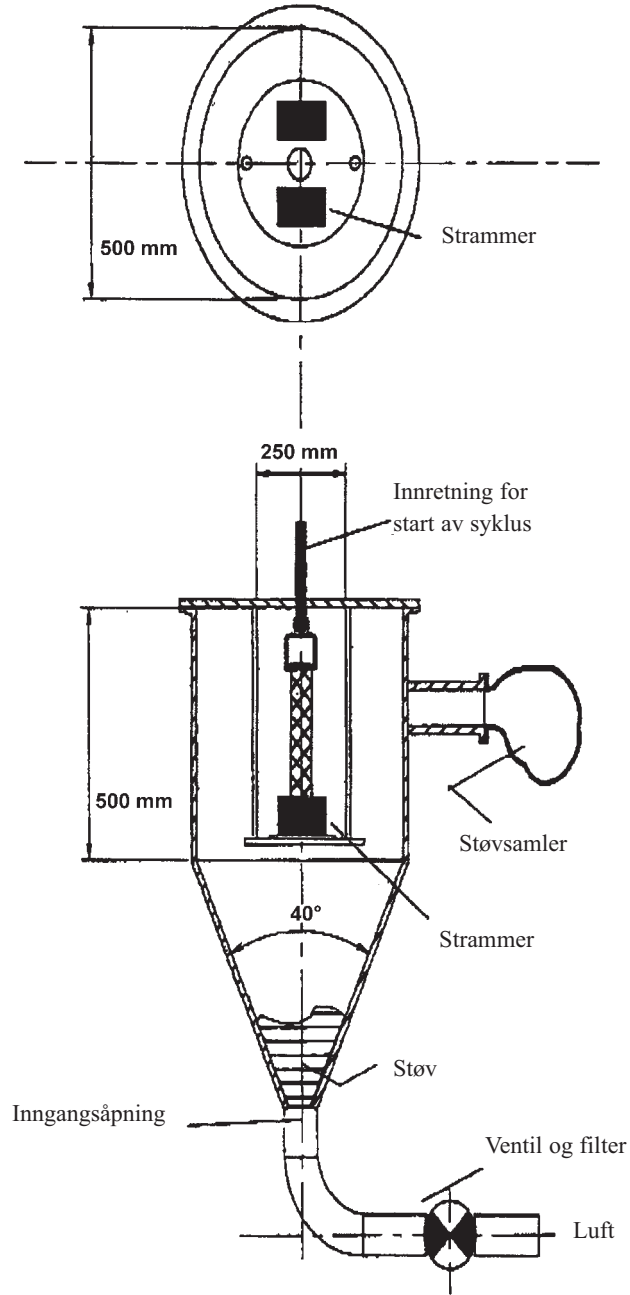
Ved ovennevnte prøvinger skal braketter eller andre deler som leveres av produsenten eller vedkommendes representant, inngå i prøvingsenheten for å simulere så realistisk som mulig monteringen i kjøretøyet.

Braketter eller andre deler som er helt nødvendige for å simulere monteringen i et kjøretøy, skal leveres av produsenten eller vedkommendes representant.



VEDLEGG VI

EKSEMPEL PÅ UTSTYR FOR PRØVING AV STRAMMERES STØVBESTANDIGHET



VEDLEGG VII

BESKRIVELSE AV VOGNEN, SETET, FESTENE OG STOPPINNRETNINGEN

1. VOGNEN

For prøvinger av bilbelter skal vognen med bare setet ha en masse på $400 \text{ kg} \pm 20 \text{ kg}$. For prøvinger av sikringsutstyr skal vognen, med kjøretøykonstruksjonen festet, ha en masse på 800 kg . Dersom det er nødvendig, kan vognens og kjøretøykonstruksjonens samlede masse likevel økes trinnvis med 200 kg . Ikke i noe tilfelle skal den samlede masse avvike fra den nominelle verdi med mer enn $\pm 40 \text{ kg}$.

2. SETET

Bortsett fra ved prøvinger av sikringsutstyr skal setet være stivt og ha en glatt overflate. Verdiene angitt i figur 1 skal overholdes, og det skal sikres at ingen metalldele kommer i kontakt med beltet.

3. FESTER

Festene skal plasseres som vist i figur 1. Punktene som tilsvarer festenes plassering, viser hvor belteendene skal festes til vognen, eventuelt til innretningene som måler belastningene. Festene som vanligvis brukes, er punkt A, B og K dersom seletengden mellom spennens øvre kant og hullet for festet til seleholderen er 250 mm eller mindre. I motsatt tilfelle skal punkt A₁ og B₁ brukes. Konstruksjonen som bærer festene, skal være stiv. Øvre feste skal ikke forskyves mer enn $0,2 \text{ mm}$ i lengderetningen når det påføres en belastning på 98 daN i den retningen. Vognen skal være slik konstruert at det under prøvingen ikke oppstår noen varig deformasjon av delene som bærer festene.

Toleransen for plasseringen av festene skal for hvert feste begrenses til en avstand av 50 mm i forhold til tilsvarende punktene A, B og K i figur 1, eventuelt til punktene A₁, B₁ og K.

Dersom et fjerde feste er påkrevd for å feste strammeren, skal det

- være plassert i et loddrett plan i lengderetningen gjennom K,
- være mulig å sette strammeren til den vinkel produsenten har fastsatt,
- være plassert på en sirkelbue med sentrum i K og en radius $KB_1 = 790 \text{ mm}$ dersom lengden av selen mellom øvre selefører og åpningen for selen i strammeren er 540 mm eller mer, eller i motsatt tilfelle, være plassert på en sirkelbue med sentrum i K og en radius på 350 mm .

3.1. Dersom et belte er utstyrt med en høydejusteringsinnretning som bestemt i nr. 1.8.6 i dette direktiv, skal innretningen være festet til en stiv ramme eller til en del av kjøretøyet den vanligvis er festet til, som skal være forsvarlig festet til prøvingsvognen.

4. STOPPINNRETNINGEN

Innretningen består av to identiske, absorberende innretninger montert parallelt, med mindre det dreier seg om sikringsutstyr, da det skal brukes fire absorberende innretninger for en nominell masse på 800 kg . Om nødvendig skal det brukes en absorberende innretning i tillegg for hver gang den nominelle massen øker med 200 kg .

Hver absorberende innretning består av

- en mantel i form av et stålrør,
- et energiabsorberende rør av polyuretan,
- en oval knapp av polert stål som går inn i den absorberende innretningen,
- en stang og en støtplate.

Dimensjonene til de forskjellige delene av den absorberende innretningen er vist i figur 2, 3 og 4. Kjennetegnene til det absorberende materialet er spesifisert nedenfor. Umiddelbart før hver prøving skal rørene være behandlet i minst tolv timer i en temperatur på mellom 15 °C og 25 °C uten å være brukt. Stoppinnretningen skal ha samme temperatur under den dynamiske prøvingen av bilbelter og sikringsutstyr som under kalibreringsprøvingen, med et tillatt avvik på ± 2 °C.

Kravene som stoppinnretningen skal oppfylle, er angitt i vedlegg IX. Andre innretninger som gir tilsvarende resultater, kan tillates.

KJENNETEGNENE TIL DET ABSORBERENDE MATERIALET

(ASTM D 735-metoden, med mindre annet er angitt)

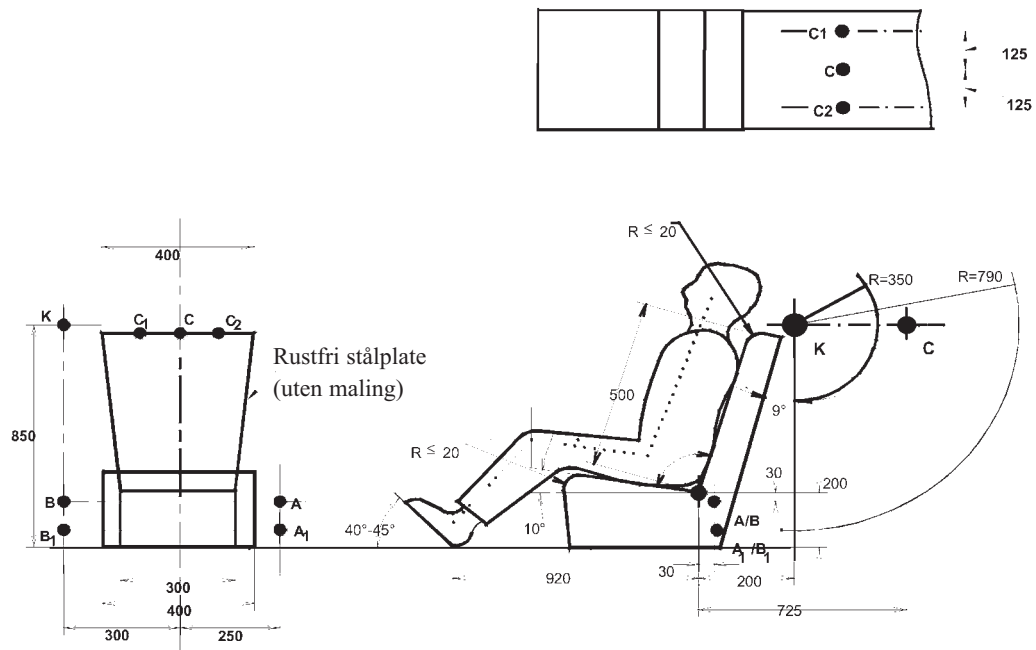
Shore-hardhet A:	95 \pm 2 ved 20 °C \pm 5 °C
Bruddbestandighet:	$R_o \geq 343$ daN/cm ²
Minimumsforlengelse:	$A_o \geq 400$ %
Modul:	ved 100 % forlengelse: ≥ 108 daN/cm ² ved 300 % forlengelse: ≥ 235 daN/cm ²
Kaldskjørhet (ASTM D 736-metoden)	Fem timer ved - 55 °C
Kompresjon (B-metoden):	22 timer ved 70 °C ≤ 45 %
Tetthet ved 25 °C:	1,05 til 1,10
Aldring i luft (ASTM D 573-metoden):	
70 timer ved 100 °C	— shore-hardhet A: maksimal variasjon ± 3
	— bruddbestandighet: < 10 % reduksjon av R_o
	— forlengelse: < 10 % reduksjon av A_o
	— masse: < 1 % reduksjon
Oppbevaring i olje (ASTM nr. 1 Oil-metoden):	
70 timer ved 100 °C:	— Shore-hardhet A: maksimal variasjon ± 4
	— bruddbestandighet: < 15 % reduksjon av R_o
	— forlengelse: < 10 % reduksjon av A_o
	— volum: < 5 % svelling
Oppbevaring i olje (ASTM nr. 3 Oil-metoden):	
70 timer ved 100 °C:	— bruddbestandighet: < 15 % reduksjon av R_o
	— forlengelse: < 15 % reduksjon av A_o
	— volum: < 20 % svelling

Oppbevaring i destillert vann:

- Én uke ved 70 °C: — bruddbestandighet: < 35 % reduksjon av R_0
 — forlengelse: < 20 % økning av A_0

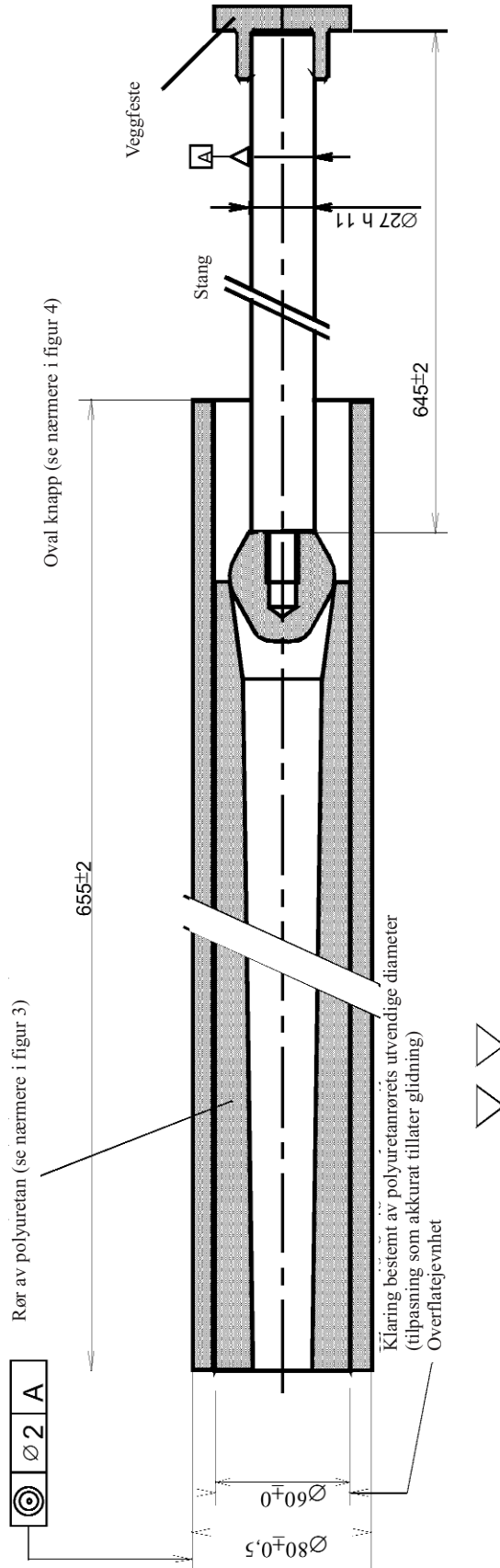
Figur 1

Vogn, sete, feste



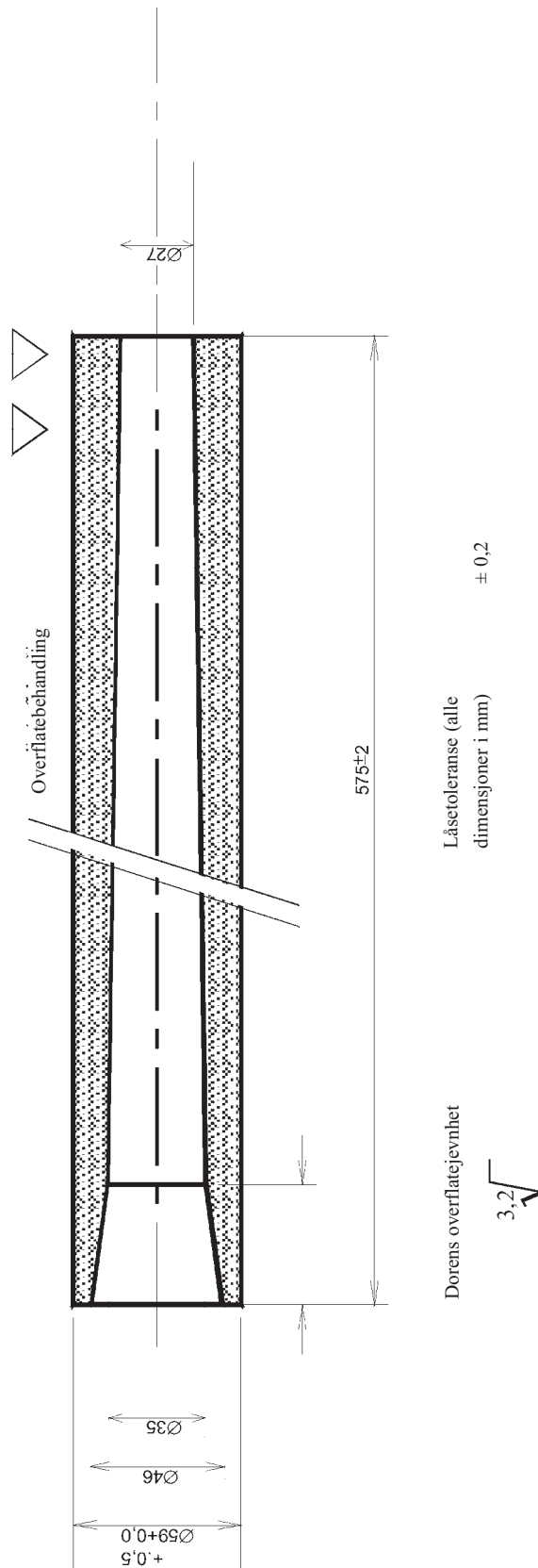
Figur 2

Stoppinnretning



Figur 3

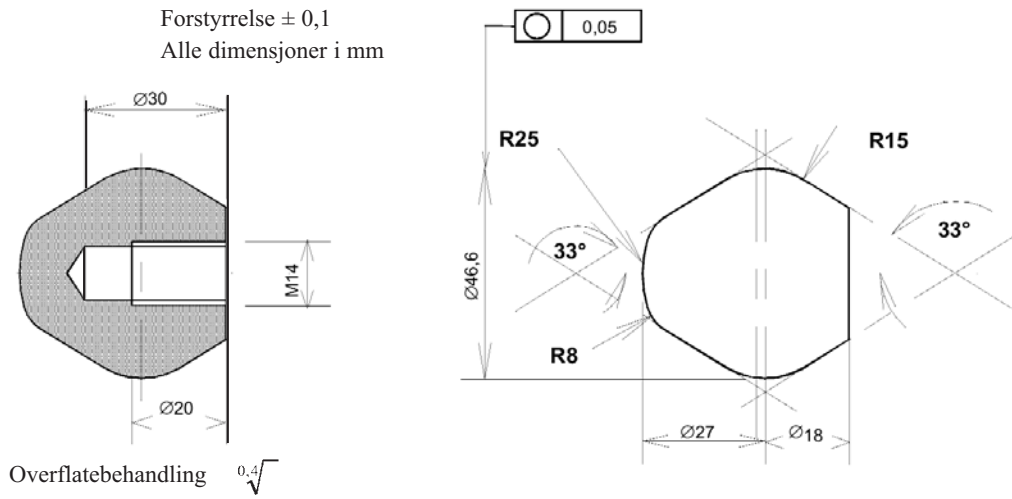
Stoppinnretning
(Rør av polyuretan)



Figur 4

Stoppinnretning

(oval knapp)



VEDLEGG VIII

BESKRIVELSE AV PRØVINGSDUKKEN

1. SPESIFIKASJONER FOR PRØVINGSDUKKEN

1.1. Allment

Prøvingsdukkens viktigste kjennetegn er angitt i følgende figurer og tabeller:

Figur 1: hode, hals og overkropp sett fra siden

Figur 2: hode, hals og overkropp sett forfra

Figur 3: hofte, lår og legg sett fra siden

Figur 4: hofte, lår og legg sett forfra

Figur 5: de viktigste mål

Figur 6: prøvingsdukken i sittende stilling med angivelse av

- tyngdepunktets plassering,
- plasseringen av målepunktene for forskyvning,
- skulderhøyden,

Tabell 1: massen av hode, hals, overkropp, lår og legg,

Tabell 2: referanser, betegnelser, materialer og viktigste dimensjoner for prøvingsdukkens deler.

1.2. Beskrivelse av prøvingsdukken

1.2.1. *Leggkonstruksjon* (se figur 3 og 4)

Leggkonstruksjonen består av tre deler:

- fotbladplate (30),
- selve leggrøret (29),
- knerør (26).

Knerøret har to knaster som begrenser leggens bevegelse i forhold til låret.

I utstrakt stilling kan leggen bøyes omtrent 120° bakover.

1.2.2. *Lårkonstruksjon* (se figur 3 og 4)

Lårkonstruksjonen består av tre deler:

- knerør (22),
- lårstang (21),
- hofterør (20).

For å begrense kneets bevegelse har knerøret (22) to utstansninger som er i inngrep med knastene i leggen.

1.2.3. *Overkroppens konstruksjon* (se figur 1 og 2)

Overkroppens konstruksjon består av følgende deler:

- hofterør (2),
- strammekjede (4),
- ribbein (6 og 7),
- brystbein (8),
- feste for kjedet i (3) og delvis i (7) og (8).

1.2.4. *Hals* (se figur 1 og 2)

Halsen består av sju polyuretanskiver (9). Halsens stivhetsgrad kan endres ved hjelp av kjedets justeringsinnretning.

1.2.5. *Hode* (se figur 1 og 2)

Hodet (15) er hult; polyuretananen er forsterket med stålband (17). Kjedets justeringsinnretning, som gjør det mulig å justere halsen, består av en polyamidblokk (10), et avstandsrør (11) og en strammemekanisme (12) og (13). Hodet kan dreies i leddet mellom første og annen halsvirvel (atlas-akselleddet), som består av en strammemekanisme (14) og (18), et avstandsrør (16) og en polyamidblokk (10).

1.2.6. *Forbindelse i kneleddet* (se figur 4)

Leggen og lårene er forbundet ved et rør (27) og en strammemekanisme (28).

1.2.7. *Forbindelse i hofteleddet* (se figur 4)

Lårene og overkroppen er forbundet ved et rør (23), friksjonsplater (24) og en strammemekanisme (25).

1.2.8. *Polyuretan*

Type: PU 123 CH Compound

Hardhet: 50 - 60 Shore A.

1.2.9. *Bekledning*

Prøvingsdukken skal bære særskilt bekledning.

2. JUSTERING AV MASSEN

For å kalibrere prøvingsdukken etter visse verdier og etter dens samlede masse, skal fordelingen av massen kunne justeres ved hjelp av seks justeringslodd, hvert på 1 kg, som kan festes til hofteleddet. Seks andre lodd av polyuretan, hvert på 1 kg, kan festes til ryggen på overkroppen.

3. PUTE

En særskilt pute skal plasseres mellom prøvingsdukkens overkropp og bekledningen. Puten skal være laget av polyetylenkum som skal oppfylle følgende krav:

- hardhet: 7 - 10 Shore A.
- tykkelse: 25 mm ± 5 mm.

Puten skal være utskiftbar.

4. JUSTERING AV LEDDENE
- 4.1. Allment
- For å oppnå resultater som er reproduserbare, er det nødvendig at friksjonen i hvert ledd spesifiseres og kontrolleres.
- 4.2. Kneledd:
- Kneleddet justeres.
- Lår og legger plasseres vertikalt.
- Leggen dreies 30°.
- Mutteren i strammemekanismen løsnes forsiktig til leggen begynner å falle på grunn av sin egen vekt.
- Mutteren skrues fast i denne stillingen.
- 4.3. Hofteledd:
- Hofteleddene justeres ved å strammes helt til.
- Lårene plasseres horisontalt og overkroppen vertikalt.
- Overkroppen bøyes forover til den danner en vinkel på 60° med lårene.
- Strammemekanismen løsnes forsiktig til overkroppen begynner å falle på grunn av sin egen vekt.
- Mutteren skrues fast i denne stillingen.
- 4.4. Atlas-akselledd:
- Leddene skal justeres til det akkurat tåler sin egen vekt ved påvirkning forfra eller bakfra.
- 4.5. Hals:
- Halsen kan justeres ved hjelp av kjedestrammeren (13).
- Når halsen er justert, skal den øverste delen av strammemekanismen forskyves mellom 40 og 60 mm ved en horisontal belastning på 10 daN.

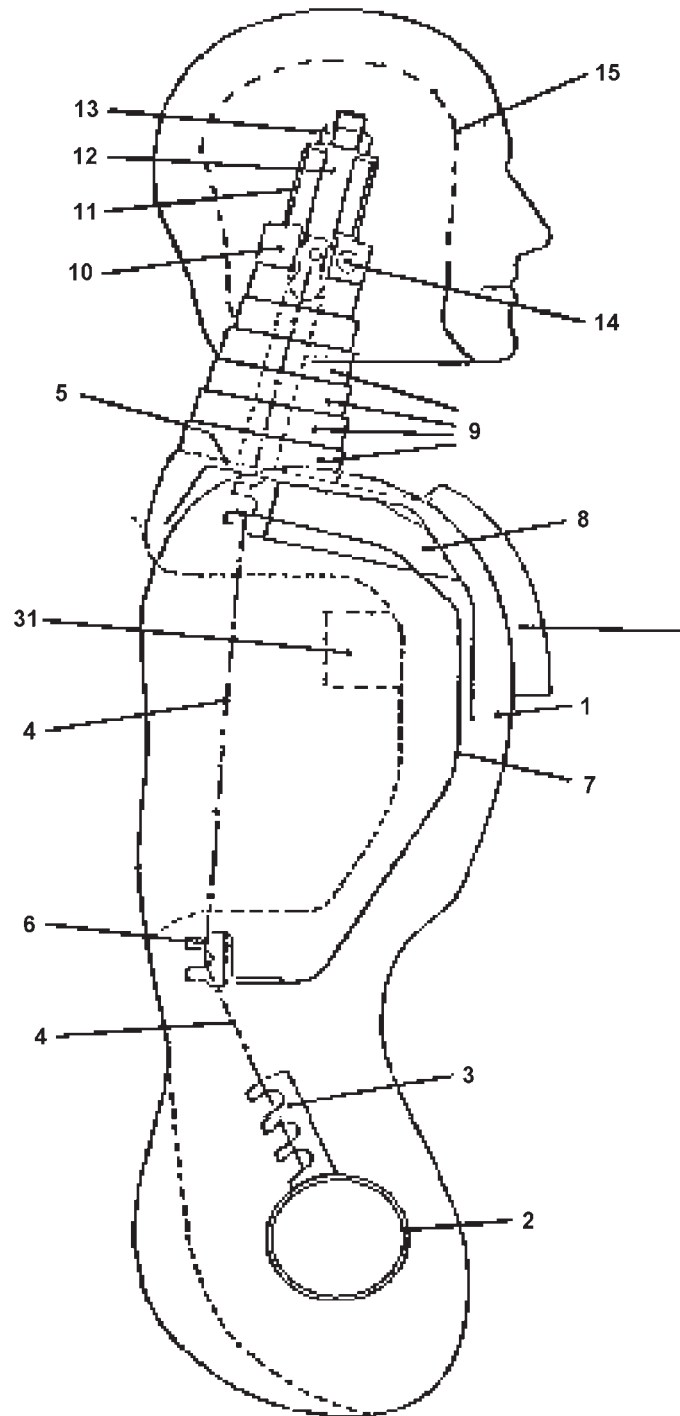
TABELL 1

Prøvingsdukkens deler	Masse i kg
Hode og hals	4,6 ± 0,3
Overkropp og armer	40,3 ± 1,0
Lår	16,2 ± 0,5
Legg og fot	9,0 ± 0,5
Samlet masse, justeringslodd medregnet	75,5 ± 1,0

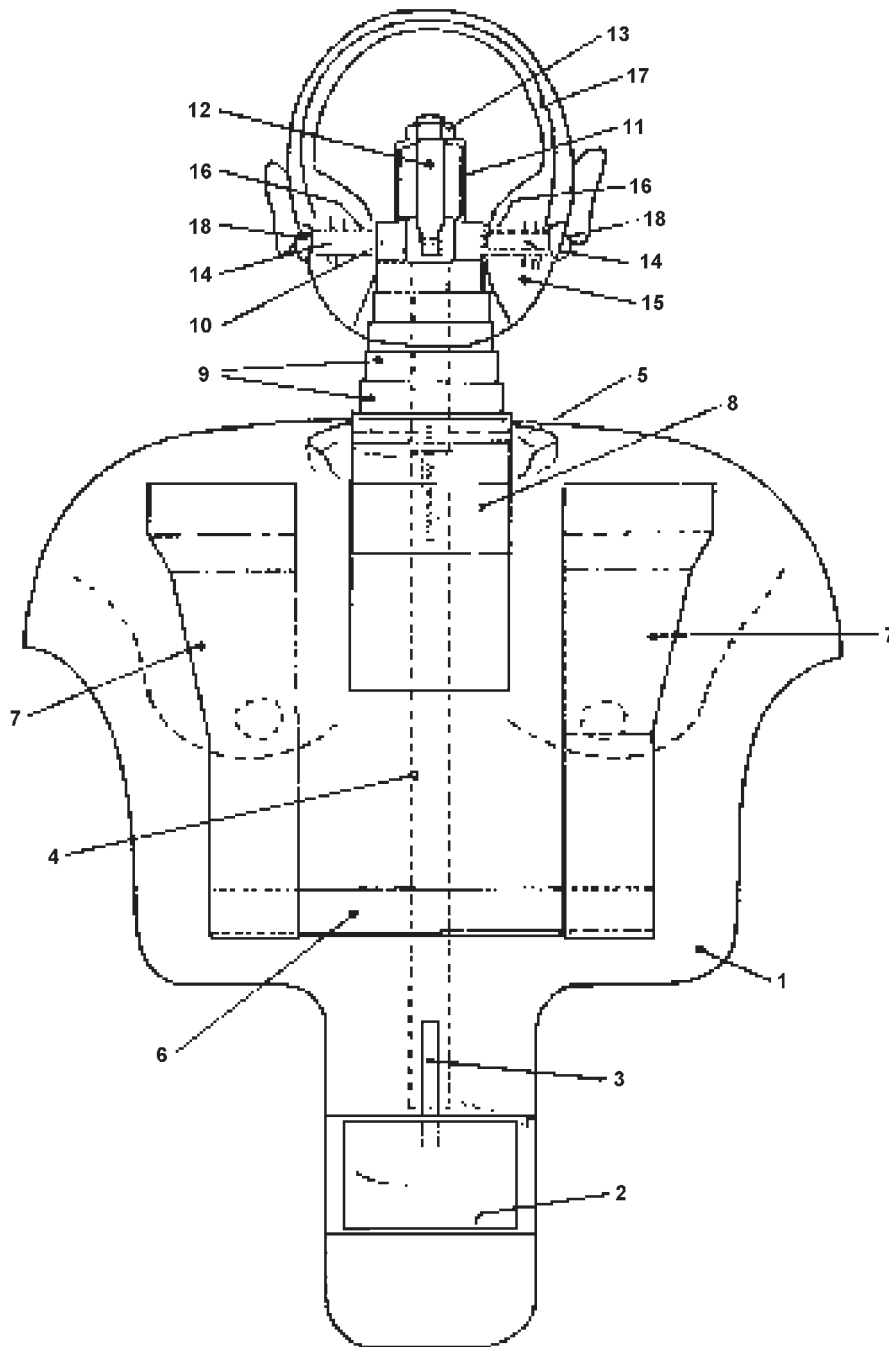
TABELL 2

Henvisnings-nr.	Betegnelse	Materiale	Dimensjoner
1	Kroppsmateriale	polyuretan	—
2	Hofterør	stål	76 × 70 × 100 mm
3	Kjedefester	stål	25 × 10 × 70 mm
4	Strammekjede	stål	³ / ₄ mm
5	Skulderplate	polyuretan	—
6	Ribbein (profil delen)	stål	30 × 30 × 3 × 250 mm
7	Ribbein	perforert stålplate	400 × 85 × 1,5 mm
8	Brystbein	perforert stålplate	250 × 90 × 1,5 mm
9	Skiver (6)	polyuretan	Ø 90 × 20 mm, Ø 80 × 20 mm, Ø 75 × 20 mm, Ø 70 × 20 mm, Ø 65 × 20 mm, Ø 60 × 20 mm
10	Blokk	polyamid	60 × 60 × 25 mm
11	Avstandsrør	stål	40 × 40 × 2 × 50 mm
12	Bolt til strammemekanisme	stål	M 16 × 90 mm
13	Mutter til strammemekanisme	stål	M 16
14	Strammemekanisme for A-A-ledd	stål	Ø 12 × 130 mm (M 12)
15	Hode	polyuretan	—
16	Avstandsrør	stål	Ø 18 × 13 × 17 mm
17	Forsterkende plate	stål	30 × 3 × 500 mm
18	Mutre til strammemekanisme	stål	M 12
19	Lår	polyuretan	—
20	Hofterør	stål	76 × 70 × 80 mm
21	Lårstang	stål	30 × 30 × 440 mm
22	Knerør	stål	52 × 46 × 40 mm
23	Forbindelsesrør til hoften	stål	70 × 64 × 250 mm
24	Friksjonsskiver (4)	stål	160 × 75 × 1 mm
25	Strammemekanisme	stål	M 12 × 320 mm plater og mutre
26	Knerør	stål	52 × 46 × 160 mm
27	Forbindelsesrør til kneet	stål	44 × 39 × 190 mm
28	Plate for strammemekanisme	stål	Ø 70 × 4 mm
29	Leggrør	stål	50 × 50 × 2 × 460 mm
30	Fotbladplate	stål	100 × 170 × 3 mm
31	Justeringslodd for overkroppen (6)	polyuretan	1 kg hver
32	Justeringspute	polyetylenskum	350 × 250 × 25 mm
33	Bekledning	bomull og strimler av polyamid	
34	Justeringslodd for hoftledd (6)	stål	1 kg hver

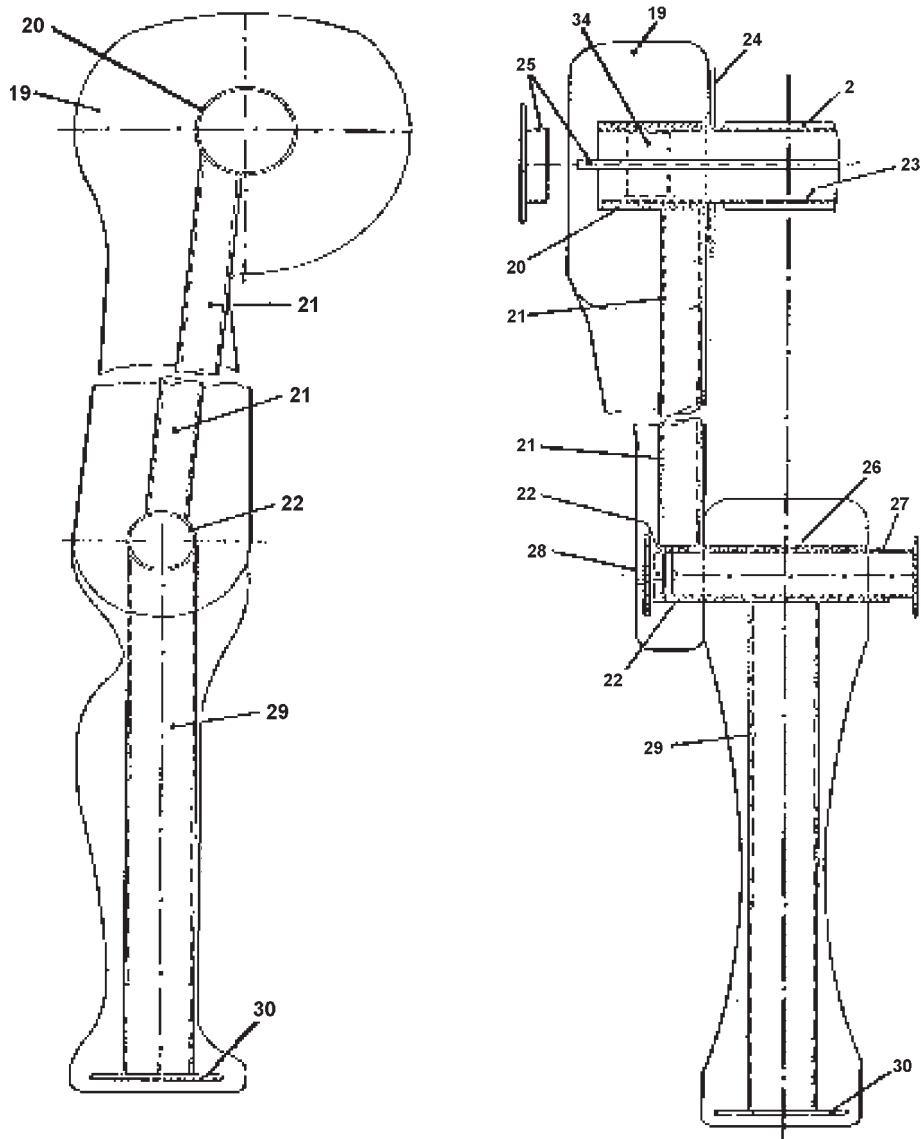
Figur 1



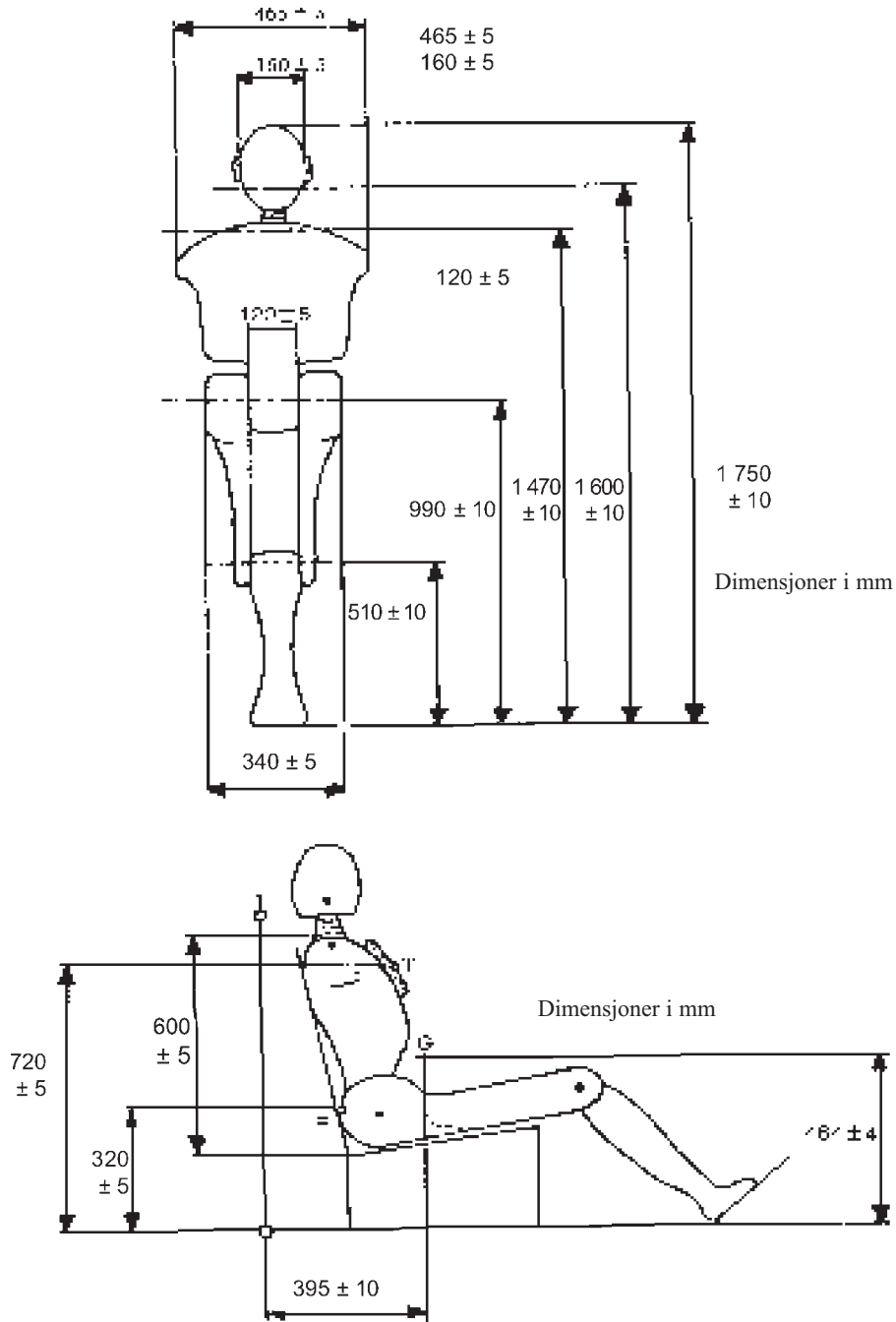
Figur 2



Figur 3 og 4



Figur 5 og 6



Prøvingsdukken sittende i den stilling som er vist i figur 1 i vedlegg VII.

G = Tyngdepunkt

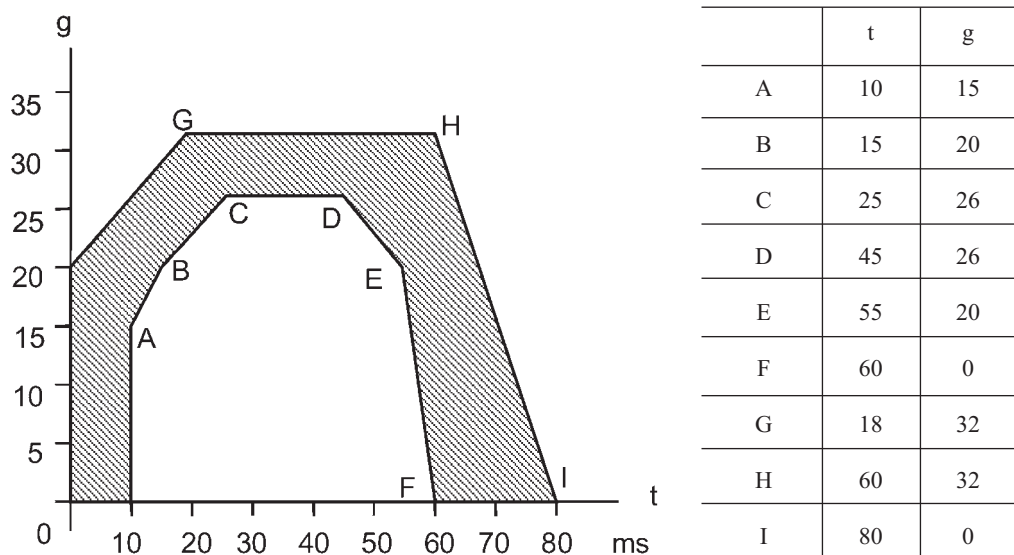
T = Referansepunkt for overkroppen (plassert foran, på prøvingsdukkens midtlinje)

P = Referansepunkt for hoftpartiet (plassert bak, på prøvingsdukkens midtlinje)

VEDLEGG IX

BESKRIVELSE AV PRØVINGSVOGNENS RETARDASJONSKURVE SOM
FUNKSJON AV TIDEN

(Kurve for kontroll av stoppinnretninger)



Retardasjonskurven for vognen, belastet med treghetsmasser for å oppnå en samlet masse på $455 \text{ kg} \pm 20 \text{ kg}$ ved prøvinger for bilbelter og $910 \text{ kg} \pm 40 \text{ kg}$ ved prøving for sikringsutstyr, skal ligge innenfor det skraverte feltet ovenfor når den nominelle vekten av vogn og kjøretøykonstruksjon er 800 kg . Den nominelle massen av vogn og festet kjøretøykonstruksjon kan om nødvendig økes trinnvis med 200 kg med tillegg av en treghetsmasse på 28 kg per trinn. Ikke i noe tilfelle skal den samlede masse av prøvingsvogn, kjøretøykonstruksjon og treghetsmasser avvike fra den nominelle verdien for kalibreringsprøvingene med mer enn $\pm 40 \text{ kg}$. Under kalibreringen av vognen skal vognens stopplengde være $400 \text{ mm} \pm 20 \text{ mm}$ hastighet være $50 \text{ km/t} \pm 1 \text{ km/t}$.

I de to ovennevnte tilfeller skal måleutstyret gi en hovedsakelig flat frekvensgang opp til 60 Hz med avbrudd ved 100 Hz . Mekanisk resonans som skyldes montering av omsetter, skal ikke medføre ytterligere forvrengning. Det skal tas hensyn til den virkning kabelens lengde og temperaturen har på frekvensgangen⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Kravene tilsvarer ISO-anbefaling R 6478/1980.

VEDLEGG X

BRUKSANVISNING

Hvert bilbelte skal følges av en anvisning som omfatter følgende punkter, utarbeidet på språket eller språkene til den medlemsstat der bilbeltet skal selges:

1. Monteringsanvisning (ikke nødvendig dersom produsenten leverer kjøretøyet med bilbelter montert) som angir hvilke kjøretøytyper belteenheten passer for, og riktig metode for å feste belteenheten til kjøretøyet, herunder en advarsel med tanke på unngå slitasje på selene.
2. Bruksanvisning (kan inkluderes i instruksjonsboken dersom produsenten leverer kjøretøyet med bilbelter montert) som gir de anvisninger som er nødvendige for å sikre at brukeren får maksimalt utbytte av bilbeltet. I anvisningen bør det pekes på
 - a) betydningen av å bruke beltet under all slags kjøring,
 - b) riktig måte å bruke beltet på, særlig
 - den tilsiktede plassering av spennen,
 - nødvendigheten av at beltet er stramt når det brukes,
 - riktig plassering av selene og nødvendigheten av å unngå at de vrisk,
 - det faktum at hvert belte bør brukes av bare én person, og at beltet ikke må festes over et barn som sitter på fanget til en passasjer;
 - c) metoden for å åpne og lukke spennen,
 - d) justeringsmetoden for beltet,
 - e) bruksmetoden for eventuelle strammere som er inkorporert i belteenheten, og metoden for å kontrollere at de er låst,
 - f) anbefalte rengjøringsmetoder for beltet og eventuell sammensetting etter rengjøring,
 - g) nødvendigheten av å skifte ut bilbeltet når det er brukt i en alvorlig ulykke eller viser tegn på sterk slitasje eller kutt, eller når tilleggsstrammeren i et bilbelte utstyrt med en slik har vært aktivert,
 - h) det faktum at beltet ikke på noen måte må endres, fordi slike endringer kan gjøre beltet ineffektivt; særlig dersom konstruksjonen gjør det mulig å demontere deler, skal det finnes anvisninger som sikrer at det blir satt sammen igjen riktig,
 - i) det faktum at beltet er beregnet på voksne brukere,
 - j) måten beltet rulles opp på når det ikke er i bruk.
3. I monteringsanvisningen for bilbelter med strammer av type 4N og på eventuell emballasje for beltene skal det være angitt at beltet ikke er egnet for montering i motorvogner, beregnet for transport av personer, som har flere enn ni sitteplasser, føreren medregnet.
4. Kjøretøyprodusenten skal inkludere i instruksjonsboken råd om hver sitteplass' egnethet for transport av barn inntil 12 år (eller opptil 1,5 meter høye), eller om montering av barnesikringsutstyr. Opplysningene skal gis på nasjonalspråket, eller minst ett av nasjonalspråkene, i landet der kjøretøyet selges.
 - 4.1. For hvert forovervendte passasjersete skal produsenten enten
 - 4.1.1. angi at setet er egnet for barnesikringsutstyr i kategorien universal,
 - 4.1.2. framlegge en liste over sikringsutstyr av kategoriene universal, begrenset, semi-universal eller kjøretøyspesifikk som er egnet for dette setet, med angivelse av aldersgruppene sikringsutstyret er beregnet på,

-
- 4.1.3. levere innebygd barnesikringsutstyr med angivelse av de(n) aldersgruppe(r) som barnesikringsutstyret er beregnet på for hver konfigurasjon, eller
- 4.1.4. enhver kombinasjon av nr. 4.1.1, 4.1.2 og 4.1.3.
- 4.1.5. Dersom en bestemt aldersgruppe ikke omfattes av nr. 4.1.1-4.1.4 med hensyn til et bestemt sete, skal produsenten angi at barn i denne aldersgruppen ikke kan transporteres på vedkommende sete.
- 4.1.6. Et eksempel på en passende presentasjon av disse opplysningene er gitt i tillegg 1 til dette vedlegg.
- _____

Tillegg 1

Aldersgruppe	Sitteplass			
	Passasjersete foran	Passasjersete bak	Midtsete bak	Ekstraseter
< 10 kg (0-9 måneder)	X	U	L	—
< 13 kg (0-24 måneder)	U	U	L	—
9-18 kg (9-48 måneder)	UV	U	L	—
15-36 kg (4-12 år)	U	U	B	—

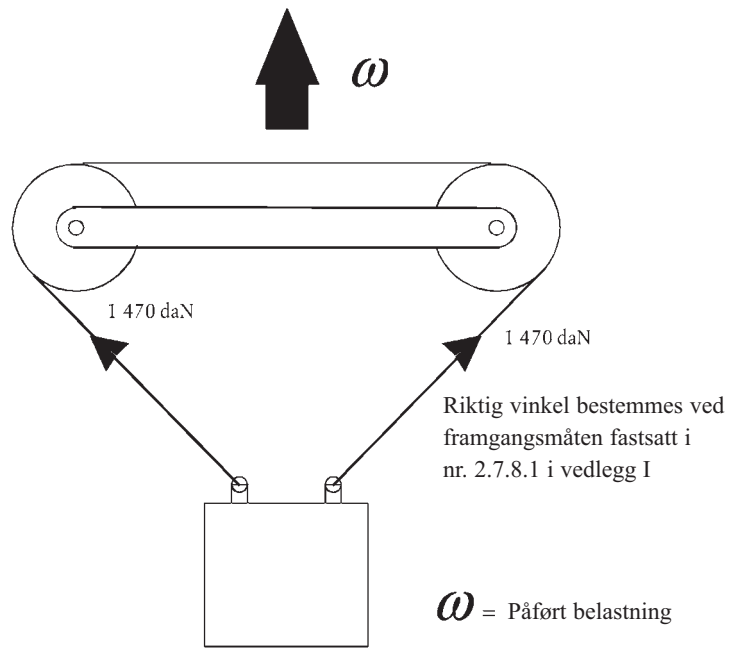
FORKLARING

- U: Egnet for sikringsutstyr av kategorien «universal» som er godkjent for denne aldersgruppen.
- UF: Egnet for forovervendt sikringsutstyr av kategorien «universal» som er godkjent for denne aldersgruppen.
- L: Egnet for særskilt barnesikringsutstyr angitt på en vedlagt liste. Dette sikringsutstyret kan være av kategorien «kjøretøyspesifikk», «begrenset», «semi-universal» eller «universal».
- B: Innebygd sikringsutstyr godkjent for denne aldersgruppen.
- X: Sitteplassen er ikke egnet for barn i denne aldersgruppen.

VEDLEGG XI

PRØVING AV FELLES SPENNE

(omhandlet i nr. 2.7.6.5 i vedlegg I)

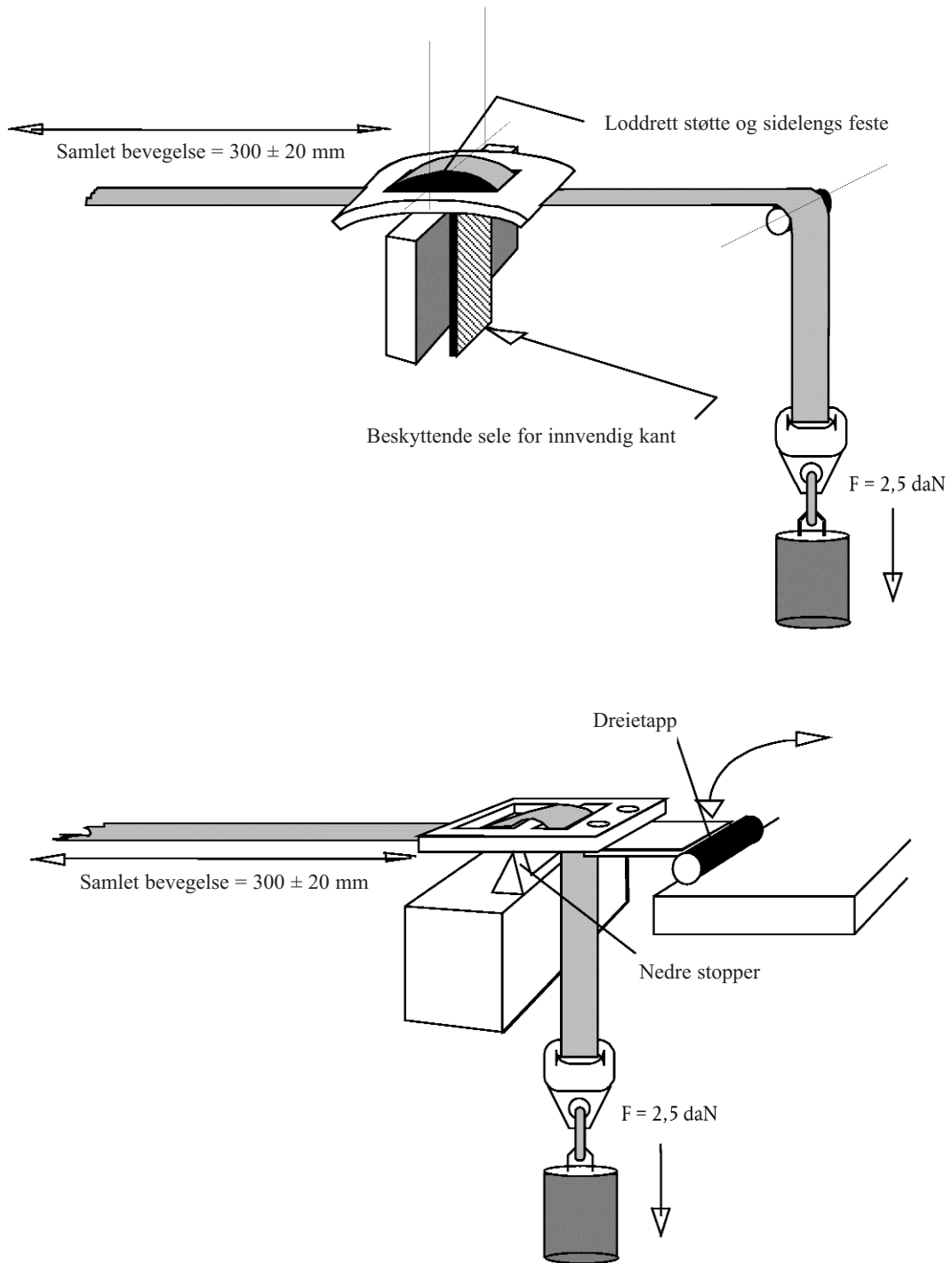


VEDLEGG XII

SLITASJE- OG MIKROGLIDNINGSPRØVINGER

Figur 1

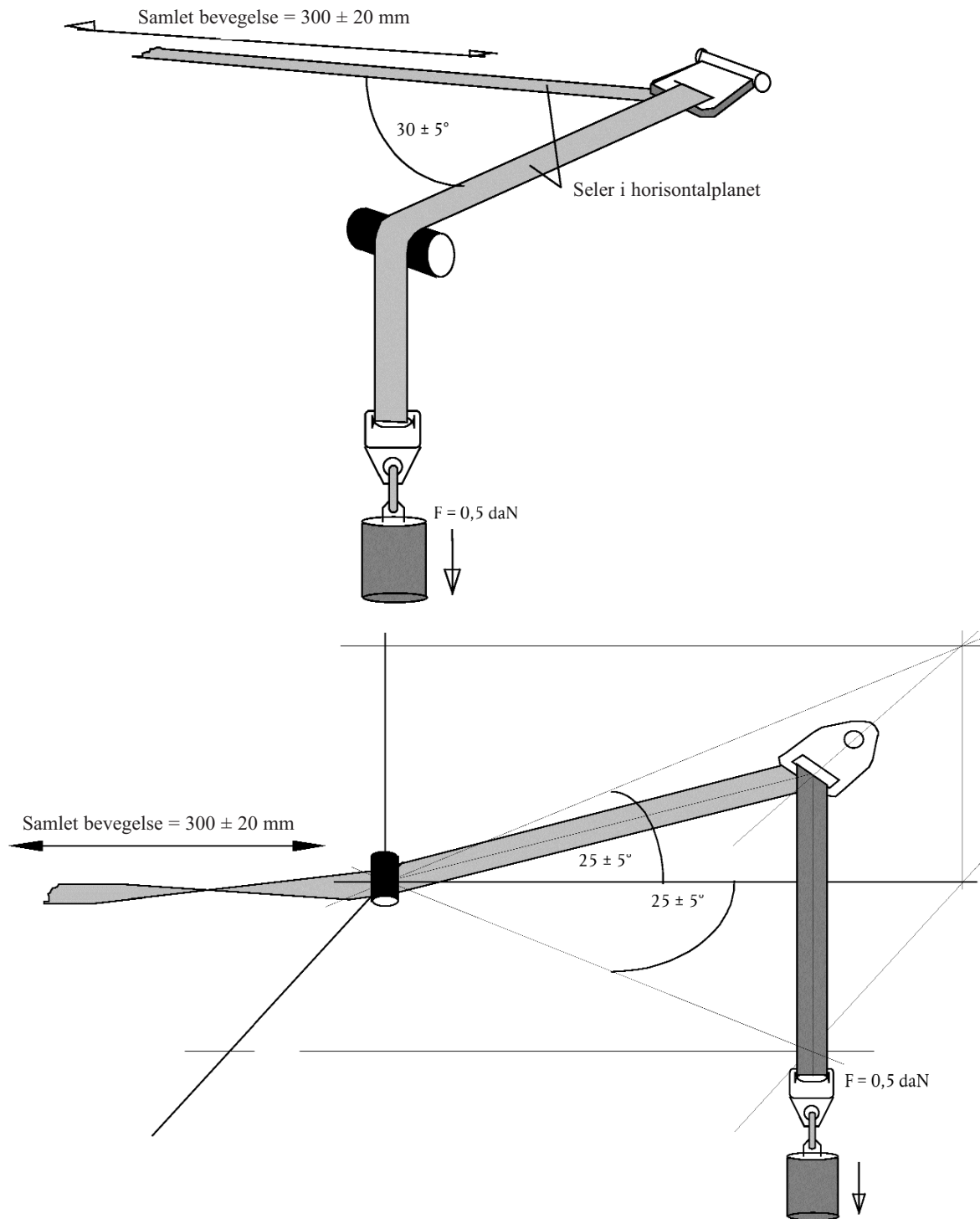
Type 1-prøving



Eksempler på montering ved prøving, avhengig av type justeringsinnretning

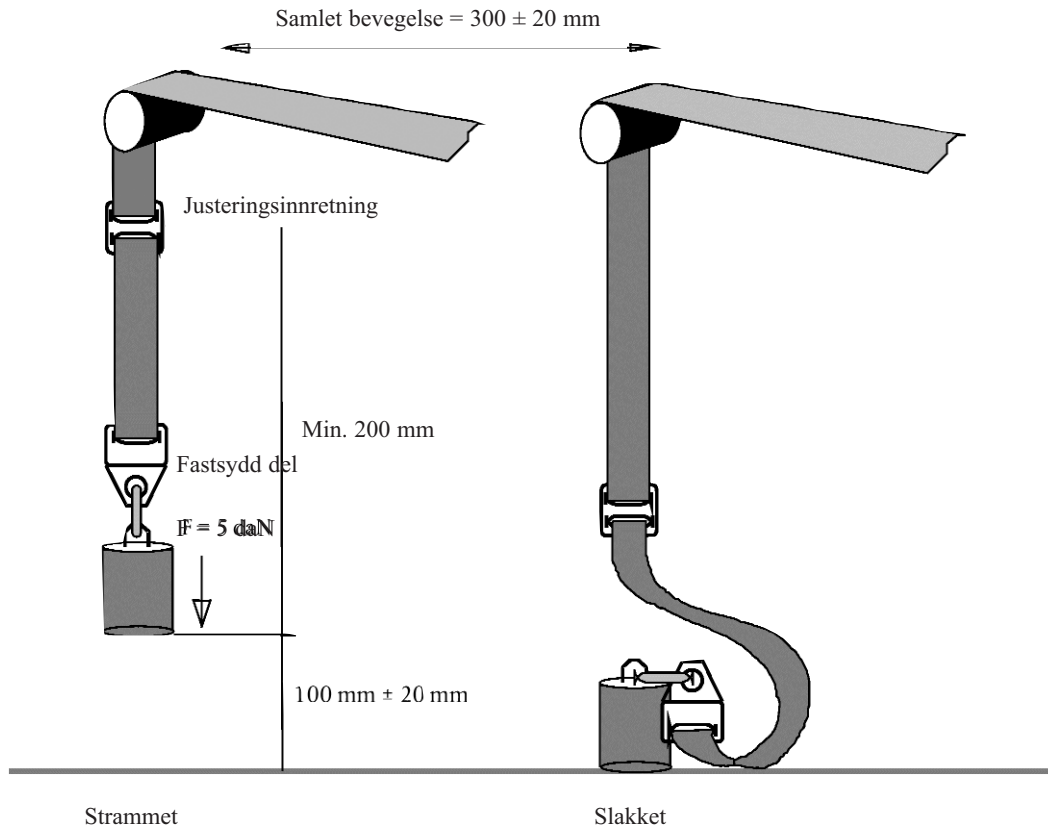
Figur 2

Type 2-prøving



Figur 3

Type 3-prøving og mikroglidningsprøving



VEDLEGG XIII

KORROSJONSPRØVING

1. PRØVINGSUTSTYR
 - 1.1. Utstyret skal omfatte et tåkekammer, en tank med saltløsning, tilførsel av passende behandlet trykkluft, en eller flere forstøverdyser, holdere for stikkprøvene, en innretning for oppvarming av kammeret og de nødvendige hjelpemidler for kontroll. Utstyrets dimensjoner og konstruksjonsdetaljer skal være valgfrie, forutsatt at prøvingsvilkårene oppfylles.
 - 1.2. Det er viktig å sikre at dråper fra løsningen som samles i taket eller på dekslet på kammeret, ikke faller på stikkprøvene som prøves, og
 - 1.3. at dråper fra løsningen som faller fra stikkprøvene, ikke føres tilbake til kammeret og forstøves på nytt.
 - 1.4. Utstyret skal ikke bestå av materialer som påvirker tåkens korrosivitet.
2. PLASSERINGEN AV STIKKPRØVENE I TÅKEKAMMERET
 - 2.1. Stikkprøvene skal, med unntak av strammerne, støttes eller henges opp i en vinkel på mellom 15° og 30° i forhold til vertikalplanet og fortrinnsvis parallelt med hovedretningen av den horisontale tåkestrøm i kammeret, bestemt i forhold til den overflate som først og fremst skal prøves.
 - 2.2. Strammerne skal støttes eller henges opp på en slik måte at aksene til spolene som selen rulles opp på, er vinkelrette i forhold til hovedretningen av den horisontale tåkestrøm i kammeret. Åpningen for selen i strammeren skal også vende i denne hovedretningen.
 - 2.3. Hver prøve skal være slik plassert at tåken fritt kan legge seg på alle prøver.
 - 2.4. Hver prøve skal være slik plassert at saltløsningen hindres i å dryppe fra én prøve til en annen.
3. SALTLOSNING
 - 3.1. Saltløsningen skal framstilles ved å oppløse 5 ± 1 deler natriumklorid i 95 deler destillert vann. Saltet skal være natriumklorid tilnærmet fritt for nikkel og kobber, og skal i tørr tilstand ikke inneholde mer enn 0,1 % natriumjodid og totalt ikke mer enn 0,3 % samlede urenheter.
 - 3.2. Løsningen skal være slik at den ved forstøvning ved 35 °C gir en oppsamlet løsning med en pH-verdi på mellom 6,5 og 7,2.
4. LUFTTILFØRSEL

Tilførselen av trykkluft til dysen eller dysene for forstøvning av saltløsningen skal være uten olje og urenheter, og skal ha et trykk på mellom 70 kN/m² og 170 kN/m².
5. KRAV TIL TÅKEKAMMERET
 - 5.1. Temperaturen i eksponeringssonen i tåkekammeret skal holdes på 35 °C \pm 5 °C. Minst to rene tåkesamlere skal plasseres i eksponeringssonen for å hindre at det samler seg dråper av løsningen fra stikkprøvene eller andre kilder. Samlerne skal plasseres nær stikkprøvene, den ene så nær dysene som mulig, den andre så langt vekk fra dysene som mulig. Tåken skal være slik at det for hver 80 cm² horisontale oppsamlingsområde samles gjennomsnittlig mellom 1,0 og 2,0 ml løsning per time i hver samler, når målingene foretas over en periode på minst 16 timer.
 - 5.2. Dysen(e) skal være slik rettet inn eller forskjøvet at tåken ikke treffer stikkprøvene direkte.

VEDLEGG XV

MINSTEKRAV FOR BILBELTER OG STRAMMERE

Kjøretøy- gruppe	Forovervendte sitteplasser				Bakovervendte sitteplasser
	Ytre sitteplasser		Midtre sitteplasser		
	Foran	Annet	Foran	Annet	
M1	Ar4m	Ar4m	Ar4m	Ar4m	B, Br3, Br4m
$M_2 \leq 3,5 T$	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Br3, Br4m, Br4Nm
$M_2 > 3,5 T$	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ⌘	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ⌘	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ⌘	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ⌘	Br3, Br4m, Br4Nm
M3	Vilkårene for når hofte- belte kan benyttes, er gjengitt i nr. 3.1.10	Vilkårene for når hofte- belte kan benyttes, er gjengitt i nr. 3.1.10.	Vilkårene for når hofte- belte kan benyttes, er gjengitt i nr. 3.1.10.	Vilkårene for når hofte- belte kan benyttes, er gjengitt i nr. 3.1.10.	
N1	Ar4M, Ar4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet #	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet #	Intet
		Nr. 3.1.8 og 3.1.9: Hoftebelte kreves på utsatte sitteplasser.	Nr. 3.1.7: Hoftebelte tillatt dersom frontruten er utenfor referansesonen.	Nr. 3.1.8 og 3.1.9: Hoftebelte kreves på utsatte sitteplasser.	
N2	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet #	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm*	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet #	Intet
N3	Nr. 3.1.7: Hoftebelte til- latt dersom frontruten er utenfor referansesonen, og for førersetet.	Nr. 3.1.8 og 3.1.9: Hoftebelte kreves på utsatte sitteplasser.	Nr. 3.1.7: Hoftebelte til- latt dersom frontruten er utenfor referansesonen.	Nr. 3.1.8 og 3.1.9: Hoftebelte kreves på utsatte sitteplasser.	

A: trepunktsbelte (hofte- og diagonal-)

B: topunktsbelte (hofte-)

r: strammer

m: strammer med dobbeltvirkende nødlåsing

3: strammer med automatisk låsing

4: strammer med nødlåsing

N: høyere responsterskel (se vedlegg I nr. 1.8.3-1.8.5).

Merk: Det kan i alle tilfeller monteres belter av type S i stedet for belter av type A eller B, forutsatt at det brukes fester som er i samsvar med direktiv 76/115/EF.

VEDLEGG XVI

KONTROLL AV PRODUKSJONSSAMSVAR

1. PRØVINGER

Bilbeltene skal tilfredsstillende de krav som følgende prøvinger bygger på:
- 1.1. Kontroll av låseterskelen og holdbarheten til strammere med nødlåsing

Etter kravene i nr. 2.7.7.2, i den mest ugunstige retning som er påkrevd etter holdbarhetsprøvingen spesifisert i nr. 2.7.2, 2.7.7.1 og 2.7.7.3, og påkrevd etter nr. 2.4.5.2.5.
- 1.2. Kontroll av holdbarheten til strammere med automatisk låsing

Etter kravene i nr. 2.7.7.1, supplert ved prøvingene fastsatt i nr. 2.7.2 og 2.7.7.3, og påkrevd etter nr. 2.4.5.1.3.
- 1.3. Prøving av selenes motstand etter behandling

Etter framgangsmåten beskrevet i nr. 2.7.5, etter behandling i samsvar med kravene i nr. 2.7.3.1 til 2.7.3.5.
- 1.3.1. Prøving av selenes bestandighet etter slitasjebehandling

Etter framgangsmåten beskrevet i nr. 2.7.5, etter behandling i henhold til kravene i nr. 2.7.3.6.
- 1.4. Mikroglidningsprøving

Etter framgangsmåten beskrevet i nr. 2.7.4.
- 1.5. Prøving av stive deler

Etter framgangsmåten beskrevet i nr. 2.7.6.
- 1.6. Kontroll av at kravene til bilbeltets eller sikringsutstyrets ytelse under den dynamiske prøvingen er oppfylt
- 1.6.1. Prøvinger som omfatter behandling
- 1.6.1.1. Belter eller sikringsutstyr utstyrt med strammer med nødlåsing: etter bestemmelsene i nr. 2.7.8 og 2.7.9, idet det brukes et belte som på forhånd har gjennomgått 45 000 sykluser av holdbarhetsprøvingen for strammeren nevnt i nr. 2.7.7.1, samt prøvingene bestemt i nr. 2.4.2.3, 2.7.2 og 2.7.7.3.
- 1.6.1.2. Belter eller sikringsutstyr utstyrt med strammer med automatisk låsing: etter bestemmelsene i nr. 2.7.8 og 2.7.9, idet det brukes et belte som på forhånd har gjennomgått 10 000 sykluser av holdbarhetsprøvingen for strammeren nevnt i nr. 2.7.7.1, samt prøvingene bestemt i nr. 2.4.2.3, 2.7.2 og 2.7.7.3.
- 1.6.1.3. Statiske belter: etter bestemmelsene i nr. 2.7.8 og 2.7.9, idet det brukes et bilbelte som på forhånd har gjennomgått prøvingen bestemt i nr. 2.4.2.3 og 2.7.2.
- 1.6.2. Prøving uten behandling

Etter bestemmelsene angitt i nr. 2.7.8 og 2.7.9.
2. PRØVINGSHYPPIGHET OG -RESULTATER
- 2.1. Prøvingene som er påkrevd etter nr. 1.1 til 1.5, skal finne sted med en hyppighet som skal være vilkårlig og statistisk kontrollert, i samsvar med en av de ordinære framgangsmåtene for kvalitetssikring.
- 2.1.1. For strammere med nødlåsing skal dessuten alle enheter kontrolleres etter

- 2.1.1.1. bestemmelsene i nr. 2.7.7.2.1 og 2.7.7.2.2, i den mest ugunstige retning som angitt i nr. 2.7.7.2.1.2, idet prøvingsresultatene skal tilfredsstillere kravene i nr. 2.4.5.2.1.1 og 2.4.5.2.3, eller
- 2.1.1.2. etter bestemmelsene i nr. 2.7.7.2.3, i den mest ugunstige retning. Vippehastigheten kan likevel være høyere enn den fastsatte så lenge prøvingsresultatene ikke påvirkes. Prøvingsresultatene skal tilfredsstillere kravene i nr. 2.4.5.2.1.4.
- 2.2.1. Prøving som omfatter behandling
- 2.2.1.1. For belter utstyrt med strammer med nødlåsing
- når dagsproduksjonen er større enn 1 000 belter: ett belte per 100 000 produserte, med en minimumshyppighet på ett belte hver annen uke,
 - når dagsproduksjonen er på 1 000 belter eller mindre: ett belte per 10 000 produserte, med en minimumshyppighet på ett belte per år,
- skal for hver type låsemekanisme⁽¹⁾ gjennomgå prøvingen fastsatt i nr. 1.6.1.1 i dette vedlegg.
- 2.2.1.2. For belter utstyrt med strammer med automatisk låsing og statiske belter
- når dagsproduksjonen er større enn 1 000 belter: ett per 100 000 produserte belter, med en minimumshyppighet på ett belte hver annen uke,
 - når dagsproduksjonen er på 1 000 belter eller mindre: ett per 10 000 produserte belter, med en minimumshyppighet på ett belte per år,
- skal gjennomgå prøvingen fastsatt i henholdsvis nr. 1.6.1.2 eller 1.6.1.3 i dette vedlegg.
- 2.2.2. Prøvinger uten behandling
- 2.2.2.1. For belter utstyrt med strammer med nødlåsing skal følgende antall prøver gjennomgå prøvingen fastsatt i nr. 1.6.2 i dette vedlegg:
- 2.2.2.1.1. når produksjonen er på minst 5 000 belter per dag: to belter per 25 000 produserte for hver type låsemekanisme, med en minimumshyppighet på ett per dag,
- 2.2.2.1.2. når produksjonen er på mindre enn 5 000 belter per dag: ett belte per 5 000 produserte for hver type låsemekanisme, med en minimumshyppighet på ett per år.
- 2.2.2.2. For belter utstyrt med strammer med automatisk låsing og for statiske belter, skal følgende antall prøver gjennomgå prøvingen fastsatt i nr. 1.6.2 i dette vedlegg:
- 2.2.2.2.1. når produksjonen er på minst 5 000 belter per dag: to belter per 25 000 produserte for hver godkjente type, med en minimumshyppighet på ett per dag,
- 2.2.2.2.2. når produksjonen er på mindre enn 5 000 belter per dag: ett belte per 5 000 produserte for hver godkjente type, med en minimumshyppighet på ett per år.
- 2.2.3. Resultater
- Prøvingsresultatene skal være i samsvar med kravene i nr. 2.6.1.3.1 i vedlegg I.
- Prøvingsdukkens forskyvning forover kan kontrolleres etter bestemmelsene i nr. 2.6.1.3.2 i vedlegg I (eventuelt nr. 2.6.1.4) i dette direktiv ved hjelp av en tilpasset forenklet metode under prøvingen med behandling som foretas etter nr. 1.6.1 i dette vedlegg.

⁽¹⁾ I dette vedlegg menes med «type låsemekanisme» alle strammere med nødlåsing hvis mekanismer er forskjellige bare med hensyn til følerens innstilte vinkel/vinkler i forhold til kjøretøyets system av referanseakser.

- 2.2.3.1. Ved godkjenning i henhold til nr. 2.6.1.3.3 i vedlegg I til dette direktiv og nr. 1.6.1 i dette vedlegg, angis bare at ingen del av beltet skal ødelegges eller løsne, og at en hastighet for brystkassens referansepunkt ved 300 mm forskyvning ikke skal overstige 24 km/t.
- 2.3. Dersom en stikkprøve ikke består en prøving, skal det foretas en ny prøving etter de samme krav på minst tre andre stikkprøver. Dersom det dreier seg om den dynamiske prøvingen, og en av de tre stikkprøvene ikke består prøvingen, skal innehaveren av typegodkjenningen eller vedkommendes representant med behørig fullmakt underrette vedkommende myndighet som har gitt typegodkjenningen, og angi hvilke tiltak som er truffet for å gjenopprette produksjonssamsvar.
-

*VEDLEGG XVII***KRAV TIL BARNESIKRINGSUTSTYR**

Kravene for godkjenning av barnesikringsutstyr finnes i nr. 2, 6, 7, 8, 9 og 14 i reglement nr. 44 fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa⁽¹⁾, med vedlegg 3 til 21, til og med endringsserie 03.

(Henvisningene i nr. 6-8 nevnt ovenfor til reglement nr. 14, 16 og 21 skal leses som direktiv 76/115/EØF, dette direktiv og direktiv 74/60/EØF.)

⁽¹⁾ Gjengitt og offentliggjort i EF-tidende.

*VEDLEGG XVIII***MONTERINGSKRAV FOR BARNESIKRINGSUTSTYR**

Kravene for montering av barnesikringsutstyr finnes i vedlegg 13 til den konsoliderte resolusjon R.E.3 fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa, nr. 5.2 og tillegg 2, gjengitt i tillegget til dette vedlegg.

Tillegg 1

Teksten nedenfor viser til vedlegg 13 (nr. 5.2 og tillegg 2) i den konsoliderte resolusjon R.E.3 (dokument TRANS/WP.29/78/Rev. 1 av 11. august 1997) fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa.

*VEDLEGG 13***ANBEFALTE KRAV FOR MONTERING AV BILBELTER OG SIKRINGSUTSTYR
FOR VOKSNE I MOTORVOGNER PÅ FØROVERVENDTE OG
BAKOVERVENDTE SETER**

- 5.2. Med barnesikringsutstyr i kategorien «universal» menes barnesikringsutstyr som er godkjent i kategorien «universal» i ECE-reglement nr. 44, endringsserie 03. Sitteplasser som kjøretøyprodusenten har angitt som egnet for montering av barnesikringsutstyr i kategorien «universal», skal oppfylle kravene i tillegg 2 til dette vedlegg.

*Tillegg 2***Bestemmelser om montering av barnesikringsutstyr i kategorien «universal» som festes ved hjelp av kjøretøyets bilbelter**

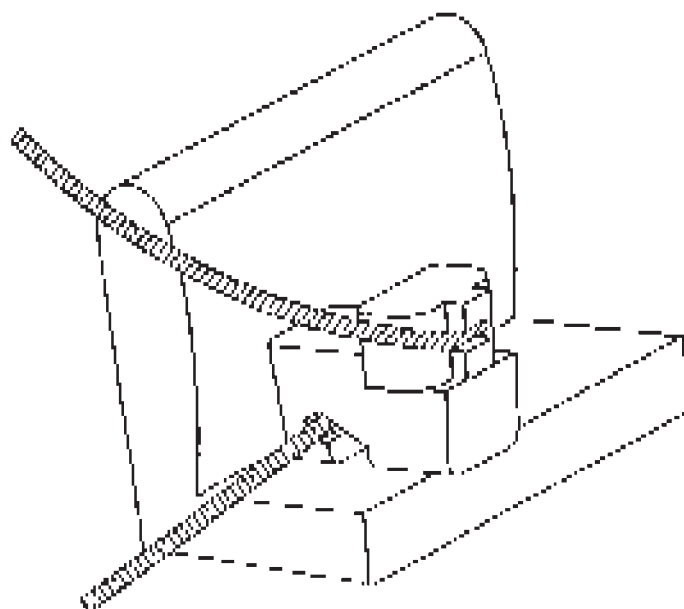
1. ALLMENT
 - 1.1. Prøvingsmetoden og kravene i dette tillegg skal benyttes til å bestemme om et sete er egnet for montering av barnesikringsutstyr i kategorien «universal».
 - 1.2. Prøvingen kan foretas i kjøretøyet eller i en representativ del av kjøretøyet.
2. PRØVINGSMETODE
 - 2.1. Setet justeres til det er så lavt og langt tilbake som mulig.
 - 2.2. Seteryggens vinkel justeres etter produsentens anvisning. Dersom ingen slik anvisning er gitt, justeres den til en vinkel på 25° fra vertikal stilling, eller til nærmeste faste stilling.

- 2.3. Seleføreren justeres til laveste stilling.
 - 2.4. Et bomullsklede legges på ryggen og seteputen.
 - 2.5. Innretningen (beskrevet i figur 1 i dette tillegg) plasseres på setet.
 - 2.6. Dersom sitteplassen er beregnet på forovervendt eller bakovervendt sikringsutstyr i kategorien «universal», fortsettes prøvingen som angitt i nr. 2.6.1, 2.7, 2.8, 2.9 og 2.10. Dersom sitteplassen bare er beregnet på forovervendt sikringsutstyr i kategorien «universal», fortsettes prøvingen som angitt i nr. 2.6.2, 2.7, 2.8, 2.9 og 2.10.
 - 2.6.1. Bilbeltet plasseres rundt innretningen omtrent som vist i figur 2 og 3, og låses.
 - 2.6.2. Hofteselen plasseres rundt den nedre delen av innretningen med en radius på 150 mm som vist i figur 3, og låses.
 - 2.7. Det kontrolleres at innretningen befinner seg med midtlinjen på sitteplassens tilsynelatende midtlinje ± 25 mm, slik at midtlinjen er parallell med kjøretøyets midtlinje.
 - 2.8. Det kontrolleres at beltet ikke er slakt. Bruk tilstrekkelig kraft til å fjerne all slakk, men forsøk ikke å spenne beltet.
 - 2.9. Skyv bakover midt på forsiden av innretningen med en kraft på $100 \text{ N} \pm 10 \text{ N}$, parallelt med undersiden, og stopp skyvebevegelsen.
 - 2.10. Skyv nedover på midten av oversiden av innretningen med en kraft på $100 \text{ N} \pm 10 \text{ N}$, og stopp skyvebevegelsen.
3. KRAV
- 3.1. Innretningens underside skal være i kontakt både med framre og bakre del av seteputens overflate. Dersom det ikke er slik kontakt på grunn av åpningen i innretningen for at beltet skal kunne passere, kan denne åpningen dekkes i høyde med innretningens underside.
 - 3.2. Hoftedelen av beltet skal være i kontakt med begge sider av innretningen bak åpningen for hofteselen (se figur 3).
 - 3.3. Dersom kravene ovenfor ikke oppfylles med justeringene angitt i nr. 2.1, 2.2 og 2.3, kan setet, seteryggen og beltefestene justeres til en annen stilling bestemt av produsenten for normal bruk, der ovennevnte prøvingsmetode gjentas og det igjen kontrolleres at kravene er oppfylt.

Figur 2

Montering av innretningen på setet

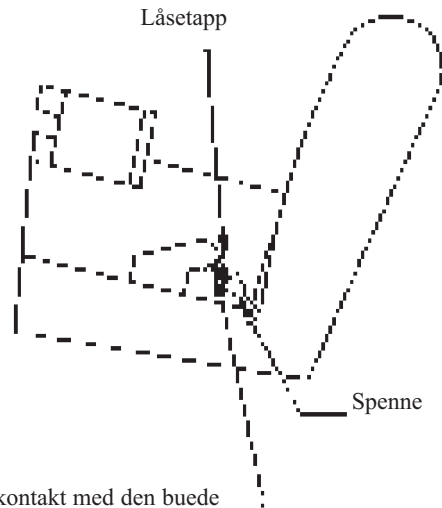
(se nr. 2.6.1)



Figur 3

Kontroll av kompatibilitet

(se nr. 2.6.1 og 3.2)



Merk: Selen må være i kontakt med den buede kanten på begge sider av innretningen

Bare hofteselen er vist
